

**UNIVERSITÉ DE LILLE**

**GUIDE DES ÉTUDES**

2019 - 2020

**LICENCE 2**

Mention

**LANGUES ÉTRANGÈRES  
APPLIQUÉES**



 **Université  
de Lille**

 **UFR  
des langues étrangères  
appliquées**

# *Tables des matières*

LE MOT DE LA DIRECTRICE .....	3
PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE L'UFR.....	4
LE CONSEIL D'UFR .....	4
CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2019-2020 .....	5
LES ENSEIGNANTS TITULAIRES DE L'UFR .....	6
LES SERVICES DE L'UFR .....	8
CONSTRUISEZ VOTRE PARCOURS DE FORMATION .....	11
LES RÈGLES DE PROGRESSION EN LICENCE.....	13
CLIL : CENTRE DE LANGUES DE L'UNIVERSITÉ DE LILLE .....	15
DELANG .....	15
LE CLES .....	16
LES SERVICES A L'ÉTUDIANT.....	19
LA MAISON DE LA MÉDIATION : .....	21
STRUCTURE DES ENSEIGNEMENTS LICENCE 2 - SEMESTRE 3 .....	23
LE TRONC COMMUN - SEMESTRE 3 .....	24
LES AUTRES UNITÉS D'ENSEIGNEMENT - SEMESTRE 3 .....	36
STRUCTURE DES ENSEIGNEMENTS LICENCE 2 - SEMESTRE 4.....	79
LE TRONC COMMUN - SEMESTRE 4 .....	81
LES AUTRES UNITÉS D'ENSEIGNEMENT - SEMESTRE 4 .....	94

## LE MOT DE LA DIRECTRICE

Au nom de mes collègues enseignants universitaires et professionnels et de toute l'équipe administrative et technique de l'Unité de Formation et de Recherche des Langues Étrangères Appliquées (UFR des LEA), je vous souhaite la bienvenue. Pour la rentrée universitaire 2019 nous vous accueillons dans un bâtiment très récent (c'est seulement sa troisième rentrée !) que nous partageons avec l'Institut du Marketing et du Management de la Distribution (IMMD). A vous de continuer à faire vivre ce lieu, de vous approprier les espaces qui vous sont destinés : foyer, cafétéria, bureaux associatifs, bibliothèque. Nous comptons sur vous pour les préserver et les respecter afin qu'ils restent en bon état le plus longtemps possible. Notre bâtiment est résolument tourné vers l'avenir et il a été conçu dans une optique écologique et une démarche citoyenne responsable : les traditionnelles poubelles des salles de cours ont été remplacées par des containers dans les couloirs et espaces communs afin de faciliter le tri des déchets recyclables ; des détecteurs de présence sont installés dans tous les espaces, ce qui permet de faire fluctuer la luminosité en fonction de la lumière du jour sans avoir à se servir des interrupteurs. La température dans le bâtiment est régulée de manière automatique et permet de rafraîchir ou de chauffer selon les besoins, c'est pourquoi les fenêtres doivent restées fermées. Toutes les salles de cours sont équipées de vidéoprojecteurs ; des ordinateurs sont à votre disposition à la Bibliothèque Universitaire, ainsi que des salles de travail individuel et collectif que vous pourrez réserver via l'application Affluences (<https://reservation.affluences.com>).

Tout au long de l'année universitaire, les enseignants, en particulier votre responsable d'année, et les personnels administratifs et techniques vous accompagneront et seront à votre écoute. Ils vous donneront les informations et les conseils utiles pour que vous puissiez poursuivre votre parcours de formation dans les meilleures conditions et construire sereinement votre projet professionnel. Continuez à travailler sur votre ENT et sur Moodle, à consulter les écrans et les tableaux d'affichage et n'hésitez pas à vous informer auprès de l'accueil spécifique des LEA au 4<sup>e</sup> étage. Une autre source d'informations est précisément le *Guide des études*. Il a une fonction essentielle, celle de transmettre un nombre important d'informations qui ont été rédigées avec soin dans le but de faciliter votre travail cette année, de vous éviter des erreurs, de vous aider dans vos choix, afin que vous puissiez prendre les bonnes décisions. Vous y trouverez, outre le descriptif des enseignements, une multitude d'informations sur la vie à l'université et dans notre UFR. Vous pouvez aussi consulter en ligne les guides des études de L3 et des différents parcours de masters que nous proposons pour préparer la suite de vos études. Cette année vous continuez votre formation en Langues Étrangères Appliquées. Vous avez peut-être déjà en vue un Master qui vous donnera une formation de haut niveau pour entrer dans le monde du travail dans les meilleures conditions. Mais pour y parvenir, il faut y penser le plus tôt possible, choisir les bonnes options, définir une stratégie, penser à moyen et long termes. Ainsi, par exemple, en L3 trois parcours s'offrent à vous : un parcours généraliste LEA (Langues étrangères appliquées aux affaires), un parcours Techniques du Commerce International (TCI), un parcours Management des Projets Touristiques (MPT). Il convient d'étudier les différentes possibilités et de définir un projet professionnel précis si ce n'est pas déjà fait. La présentation des programmes donne une idée claire de l'orientation des formations que vous allez suivre jusqu'à la licence et au-delà et de leur finalité professionnelle. Elles ouvrent sur les métiers du commerce international, de l'import-export, du tourisme, de la traduction... La L2 est également l'année où il faut envisager une mobilité, au second semestre de l'année ou bien au premier semestre de la L3. Vous devez prendre le temps de vous renseigner auprès de vos enseignants afin de construire votre projet de mobilité.

Les atouts de nos formations sont nombreux, citons notamment la professionnalisation, avec l'intervention régulière ou ponctuelle de professionnels du monde socio-économique, avec des formations en apprentissage, avec des stages ; citons l'ouverture vers l'international avec chaque année une soixantaine de nos étudiants qui passent un semestre ou une année de leur cursus à l'étranger grâce au programme ERASMUS, avec l'accueil dans nos formations de nombreux étudiants venus du monde entier, avec nos étudiants partis en stage dans 56 pays ; citons encore la pluridisciplinarité, la maîtrise des langues... Nous sommes là pour vous aider, mais c'est à vous de prendre des initiatives, vous devez prendre une part active dans votre formation et saisir chaque occasion de vous former et de vous informer le mieux possible, en particulier en fréquentant régulièrement la Bibliothèque.

J'espère que ce nouvel environnement de travail vous donnera envie d'étudier, d'échanger, de lire, de monter des projets et vous permettra de réussir dans cette formation des Langues Étrangères Appliquées.

Je vous souhaite une belle année universitaire.

Christine BRACQUENIER

## PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE L'UFR

La directrice de l'UFR, **Christine BRACQUENIER**, et la responsable administrative, **Bénédicte EL KALADI**, sont responsables de l'administration de l'Unité de Formation et de Recherche en Langues Etrangères Appliquées et ont en charge les différents services de l'UFR qui la composent : le secrétariat, le service audiovisuel et informatique, la bibliothèque, le service maintenance bâtiment et sûreté. Elles coordonnent également l'activité des enseignants.

### VOUS RENDRE À L'IMMD-LEA...

#### IMMD-LEA

L'entrée des locaux se fait par la rue de l'Alma. L'adresse de notre UFR est la suivante: 651, avenue des Nations Unies - 59100 Roubaix.

### UN SITE ACCESSIBLE PAR DE NOMBREUX MODES « DOUX »

#### GARE SNCF

LIGNE TER LILLE-ROUBAIX-TOURCOING

Temps de trajet Lille Flandres-Roubaix = 10 minutes

Temps de trajet Tourcoing-Roubaix = 5 minutes TER accessible aux abonnés Pass-Pass mensuel sans surcoût

#### METRO LIGNE 2 : Station « Gare Jean Lebas – Roubaix »

- Temps trajet Gare Lille Flandres – Roubaix = 22 minutes

- Temps trajet Les Prés - Roubaix = 13 minutes

- Temps trajet Tourcoing Centre – Roubaix = 6 minutes

#### BUS

Coût abonnement :

-Étudiants = 23,80€ ou 28€/mois

-Tarifs solidaires en fonction du Quotient Familial de la CAF

#### VELO/STATION V'LILLE/VOITURE

Et pour ceux qui viennent en voiture, il y a possibilité soit d'utiliser les parkings relais de Transpole et de finir le trajet en métro, soit d'avoir un abonnement PARCOGEST au parking Blanchemaille, à proximité de l'UFR (l'abonnement mensuel coûte 20,50€ pour les étudiants).

## LE CONSEIL D'UFR

Les UFR possèdent un conseil de gestion dont la tâche est d'organiser le fonctionnement interne : modalités de contrôle des connaissances, octroi de subventions, création de diplômes, calendrier des examens, répartition du budget... Les conseils sont élus par l'ensemble des enseignants, chercheurs, personnels IATOSS et étudiants. La durée du mandat est de deux ans pour les élus étudiants. **Les élections de vos représentants ont lieu en règle générale au mois de décembre.**

# CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2019-2020



## CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2019-2020

### LICENCE 1 et 2 LEA

sept-19	oct-19	nov-19	déc-19	janv-20	févr-20
01 D	01 M	01 V	01 D	01 M	01 S
02 L	02 M	02 S	02 L	02 J	02 D
03 M	03 J	03 D	03 M	03 V	03 L
04 M	04 V	04 L	04 M	04 S	04 M
05 J	05 S	05 M	05 J	05 D	05 M
06 V	06 D	06 M	06 V	06 L	06 J
07 S	07 L	07 J	07 S	07 M	07 V
08 D	08 M	08 V	08 D	08 M	08 S
09 L	09 M	09 S	09 L	09 J	09 D
10 M	10 J	10 D	10 M	10 V	10 L
11 M	11 V	11 L	11 M	11 S	11 M
12 J	12 S	12 S	12 J	12 D	12 M
13 V	13 D	13 M	13 V	13 L	13 J
14 S	14 L	14 L	14 S	14 M	14 V
15 D	15 M	15 V	15 D	15 M	15 S
16 L	16 M	16 S	16 L	16 J	16 D
17 M	17 J	17 D	17 M	17 V	17 L
18 M	18 V	18 L	18 M	18 S	18 M
19 J	19 S	19 M	19 J	19 D	19 M
20 V	20 D	20 M	20 V	20 L	20 J
21 S	21 L	21 J	21 S	21 M	21 V
22 D	22 M	22 V	22 D	22 M	22 S
23 L	23 M	23 S	23 L	23 J	23 D
24 M	24 J	24 D	24 M	24 V	24 L
25 M	25 V	25 L	25 M	25 S	25 M
26 J	26 S	26 M	26 J	26 D	26 M
27 V	27 D	27 M	27 V	27 L	27 J
28 S	28 L	28 J	28 S	28 M	28 V
29 D	29 M	29 V	29 D	29 M	29 S
30 L	30 M	30 S	30 L	30 J	30 D
31 J	31 J	31 S	31 M	31 V	31 L

  

Mars. 2020	avr-20	mai-20	juin-20	juil-20	août-20
01 D	01 M	01 V	01 L	01 M	01 S
02 L	02 J	02 S	02 M	02 J	02 D
03 M	03 V	03 D	03 M	03 V	03 L
04 M	04 S	04 L	04 J	04 S	04 M
05 J	05 D	05 M	05 V	05 D	05 M
06 V	06 L	06 M	06 S	06 L	06 J
07 S	07 M	07 J	07 D	07 M	07 V
08 D	08 M	08 V	08 L	08 M	08 S
09 L	09 J	09 S	09 S	09 J	09 D
10 M	10 V	10 D	10 M	10 V	10 L
11 M	11 S	11 L	11 J	11 S	11 M
12 J	12 D	12 M	12 V	12 D	12 M
13 V	13 L	13 M	13 S	13 L	13 J
14 S	14 M	14 J	14 D	14 M	14 V
15 D	15 M	15 V	15 L	15 M	15 S
16 L	16 J	16 S	16 M	16 J	16 D
17 M	17 V	17 D	17 M	17 V	17 L
18 M	18 S	18 L	18 J	18 S	18 M
19 J	19 D	19 M	19 V	19 D	19 M
20 V	20 L	20 M	20 S	20 L	20 J
21 S	21 M	21 J	21 D	21 M	21 V
22 D	22 M	22 V	22 L	22 M	22 S
23 L	23 J	23 S	23 M	23 J	23 D
24 M	24 V	24 D	24 M	24 V	24 L
25 M	25 S	25 L	25 J	25 S	25 M
26 J	26 D	26 M	26 V	26 D	26 M
27 V	27 L	27 M	27 S	27 L	27 J
28 S	28 M	28 J	28 D	28 M	28 V
29 D	29 M	29 V	29 L	29 M	29 S
30 L	30 M	30 S	30 M	30 J	30 D
31 M	30 J	31 D	30 M	31 V	31 L

- Rentrée/Jivé/Intégration
- Semestre impair
- Semestre pair
- Dimanches et jours fériés
- Evaluations semestres pairs
- Evaluations semestres impairs

## LES ENSEIGNANTS TITULAIRES DE L'UFR

Julien	BEAUFILS	A.T.E.R	Allemand
Sandra	BELASRI WALKER	Contractuelle	Anglais - négociation
Yousra	BEN AYED	P.R.A.G.	Sc.Eco.-Informatique
Florent	BERTHAUT	M.C.F.	Informatique
Charlotte	BLANCHARD	P.R.A.G.	Anglais
Alexandra	BOREL	P.R.C.E.	Anglais
Christine	BRACQUENIER	Prof. des universités	Russe
Florent	CAPELLI	M.C.F.	Informatique
Delphine	CHAMBOLLE	M.C.F.	Espagnol
Aude	DE MEZERAC	M.C.F.	Anglais
Philippe	DÉAN	M.C.F.	Langues et litt. françaises
Angèle	DESMENEZ	Contractuelle	Sciences de gestion
Marion	DUFRESNE	M.C.F.	Allemand
Baher	EL GAHRY	A.T.E.R	Economie
Raphaël	EPPREH-BUTET	M.C.F.	Anglais
Gervais	ESSAMA-ZOH	M.C.F.	Gestion
Olivier	ESTEVEZ	Prof. des universités	Anglais
Garik	GALSTYAN	M.C.F.	Russe
Laetitia	GARCIA	M.C.F.	Gestion
Domingo	GARCIA GARZA	M.C.F.	Espagnol
Giancarlo	GERLINI	M.C.F.	Italien
Mehdi	GHASSEMI	Contractuel	Anglais
Laurent	GOURNAY	P.R.A.G.	Maths-Informatique
Malik	HABI	PRAG	Lettres Modernes – FLE
Maria	HELLERSTEDT	M.C.F.	Suédois
Henry	HERNANDEZ BAYTER	M.C.F.	Espagnol
Armand	HÉROGUEL	M.C.F. HDR	Néerlandais
Oliver	KENNY	A.T.E.R.	Anglais
Martin	KLOZA	Lecteur	Allemand
Mallorie	LABROUSSE	A.T.E.R	Espagnol
Khoa	LE HUU	Prof. des universités	Sociologie
Yannick	LEBTAHI	M.C.F. HDR	Sc.Informat.et comm.
Sophie	LECHAUGUETTE	M.C.F.	Anglais
Aurélien	LEMAY	M.C.F.	Informatique
Cristina	LONGO	M.C.F.	Marketing
Giorgio	LONGO	M.C.F.	Italien
Rudy	LOOCK	Prof. des universités	Anglais
Gabriella	MARONGIU	P.R.C.E.	Anglais-FLE
Marie-Véronique	MARTINEZ	M.C.F.	Espagnol
Marlène	MARTY	M.C.F.	Espagnol

Antonella	MAURI	M.C.F.	Italien
Rebecca	MC KITIS	Lectrice	Anglais
Gert	MEESTERS	M.C.F.	Néerlandais
Christine	MEURIN	Contractuelle	Infographie
Yohann	MORIVAL	M.C.F.	Relations Internationales
Nathalie	MOULARD	P.A.S.T.	Traduction
Ailin	NACUCCHIO	Contractuelle	Espagnol
Viateur	NKURUNZIZA	Contractuel	Sciences de Gestion
Hazel	O'REILLY	Contractuelle	Anglais
David	PARDO MONROY	Lecteur	Espagnol
Laurence	PERU-PIROTTE	M.C.F.	Droit
Hugo	PROD'HOMME	Contractuel	Economie
Montserrat	RANGEL VICENTE	M.C.F.	Espagnol
Spasa	RATKOVIC	Contractuelle	Suédois
Marie-Joëlle	RAVIT	M.C.F.	Anglais
Harison	ROBERT	Contractuel	Economie
Carolina	SALAMANCA	Maître de langue	Espagnol
Magali	SAVES	P.R.A.G.	Sc. gestion
Thomas	SERRIER	Prof. des Universités	Allemand
Alfred	STRASSER	M.C.F.	Allemand
Allyson	TADJER	Contractuelle	Anglais

**A.T.E.R. : Attaché temporaire d'enseignement et de recherche –**

**M.C.F. : Maître de conférences**

**H.D.R : habilité à diriger des recherches**

**P.A.S.T : Personnel Associé à Temps Partiel**

**P.R.C.E : Professeur Certifié**

**P.R.A.G : Professeur Agrégé**

**La liste ci-dessus n'est pas exhaustive.**

## LES SERVICES DE L'UFR

### Le secrétariat

Aurélie FERREIRA et Sabrina HERBAUT ont pour mission d'assurer le secrétariat pédagogique de la licence.

**Pour toute correspondance, nous vous conseillons d'utiliser l'adresse mail ou les numéros suivants :**

[lea-licence@univ-lille.fr](mailto:lea-licence@univ-lille.fr) - 03.20.41.74.01 **ou** 03.20.41.74.02

### Le service audiovisuel et informatique

Les techniciens audiovisuel et informatique sont disponibles au bureau 113, au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment.

Vous pouvez entrer en contact avec le service par téléphone au : *03.20.41.74.22 (audiovisuel) et au 03.20.41.74.21 (informatique).*

### Le Service de Prêt et d'Assistance

Situé au premier étage (bureau 114), ce service pourra vous aider en cas de difficultés au niveau de la connexion Wi-Fi ou au niveau du matériel informatique disponible dans les salles (vidéoprojecteur, etc.). Vous pouvez également y emprunter du matériel, tel que des adaptateurs qui vous permettront de connecter votre appareil aux vidéoprojecteurs pour faire une présentation en cours.

## MOYENS OFFERTS PAR L'UFR

**Remarques préliminaires :** toutes les ressources de Lille 3 (dont celles du campus) sont bien entendu à votre disposition. N'hésitez pas à en profiter ! Sachez aussi qu'il existe une navette avec la bibliothèque centrale (du campus) qui vous évite des déplacements jusque Pont de Bois et vous permet d'emprunter les documents à distance.

L'UFR des LEA met à votre disposition divers moyens à découvrir pendant la semaine d'intégration et tout au long de l'année :

### Wifi

Le wifi est disponible dans tout le bâtiment. Vous pouvez vous y connecter en utilisant votre adresse mail étudiante et le mot de passe de votre ENT.



## La bibliothèque de l'UFR

Ouverte du lundi au vendredi de 8h à 19h00  
et le samedi matin de 8h15 à 12h15  
(en période de cours)

Vous y êtes les bienvenus pour consulter des revues, des rapports de stage, emprunter des ouvrages, travailler en silence, photocopier, imprimer, pratiquer et améliorer les langues que vous étudiez.

La bibliothèque propose :

- plusieurs types d'espaces de travail : des salles de travail de groupe avec ou sans matériel informatique, des espaces individuels et des salles informatiques en libre accès ;
- des postes de consultation pour l'accès à Internet et aux ressources électroniques ;
- des modules d'auto-apprentissage en langues et une offre de films et de séries pour pratiquer et vous améliorer dans les langues que vous étudiez.

Pour plus de renseignements, contactez **Séverine Vanhoutte**, responsable de la bibliothèque :

[severine.vanhoutte@univ-lille.fr](mailto:severine.vanhoutte@univ-lille.fr) | 03 20 41 74 08 / 09

### Salles informatiques en accès libre de la bibliothèque

Les salles informatiques de la bibliothèque sont en accès libre quand elles ne sont pas utilisées pour les cours.

### *Nouveau bâtiment, nouvelles habitudes...*

Bienvenue dans les locaux flambant neufs qui hébergent l'IMMD et l'UFR des LEA.

Le bâtiment comporte 5 étages :

- rez-de-chaussée bas : vous y trouverez l'amphi 2 et l'amphi 3, le foyer étudiant, le point CROUS ainsi que les toilettes
- rez-de-chaussée haut : le hall d'accueil, la bibliothèque (et le CRL), l'amphi 1 et l'amphi 4. Les « Labs » sont des petites salles de cours accessibles à l'intérieur de la bibliothèque.
- au 1<sup>er</sup> étage : toutes les salles de 100 à 121 (c'est à cet étage que se trouvent les salles informatiques)
- au 2<sup>e</sup> étage et au 3<sup>e</sup> étage : les salles de cours respectivement de 200 à 213 et 300 à 313
- au 4<sup>e</sup> étage : l'administration des LEA, quelques salles de cours et une salle de réunion (salle 405), ainsi que les bureaux des enseignants et responsables de formation
- au 5<sup>e</sup> étage : l'administration de l'IMMD, les salons d'entretien (502, 504 et 506) ainsi que la salle des profs.

Si vous avez des courriers à transmettre aux enseignants, adressez-vous à l'accueil central (hall d'entrée).

## Quelques spécificités :

- Pour assurer le tri des déchets (développement durable oblige !), des points d'apport volontaire sont répartis dans le bâtiment. Très visibles, ces points vous permettront de jeter le papier, les bouteilles et cannettes dans les réceptacles prévus à cet effet. Pour tous les autres déchets, un troisième réceptacle est prévu. **Nous comptons sur vous pour éviter de laisser des déchets dans les salles de cours.**
- L'entrée et la sortie se font exclusivement par la porte principale (rue de l'Alma). Les portes du foyer sont uniquement utilisables comme sortie de secours.
- L'ascenseur est réservé aux personnels et aux étudiants à mobilité réduite. Si vous êtes dans ce cas, rapprochez-vous de l'accueil central pour obtenir les droits d'accès sur votre Carte Multi-Services.
- Il est interdit de manger dans les salles de cours. Pour manger, vous avez la possibilité d'aller au point CROUS du rez-de-chaussée bas, à la brasserie (au rez-de-chaussée de la résidence dans la cour de la Petite Vitesse).

**Le bâtiment est tout neuf, nous comptons donc sur vous pour le maintenir en parfait état.**

## Bien suivre les cours

Consultez quotidiennement votre **messagerie Université de Lille**, la plateforme **Moodle**, les panneaux d'affichage situés au niveau de l'accueil central pour vous informer régulièrement sur le déroulement et l'organisation de vos cours, connaître votre emploi du temps, vos dates d'examens... Soyez particulièrement vigilant(e) si vous suivez certains cours sur le campus de Lille 3 à Villeneuve d'Ascq pour vous tenir informé(e) de tout changement.

Lisez avec attention le programme de votre année dans **le guide des études** de votre formation. Il comprend des conseils de préparation qui vous seront utiles pour réussir vos examens.

Assistez à **tous les cours** sans exception et **travaillez régulièrement** dès le début de l'année afin de ne pas prendre de retard. L'année universitaire est dense et respecte un calendrier dont les spécificités sont à prendre en compte rapidement.

**Sollicitez vos enseignants** dès que vous ressentez des difficultés à suivre ou à comprendre les cours. N'hésitez pas à les contacter par mail pour prendre un rendez-vous avec eux.

N'hésitez pas à contacter votre responsable d'année pour toutes les questions pédagogiques (difficultés universitaires, orientation, mise en place du tutorat...), le suivi des études, les dispenses, la validation des acquis...

# CONSTRUISEZ VOTRE PARCOURS DE FORMATION

La structure des enseignements de licence vous permet à la fois d'acquérir des fondamentaux disciplinaires et de construire votre projet personnel de formation universitaire. Un large choix d'options (proposées notamment à partir de la L2) vous amènera ainsi à élaborer progressivement votre parcours à l'Université de Lille.

**Vous venez de prendre connaissance du programme des enseignements constitutifs de votre parcours de Licence.**

Ces enseignements sont organisés en 10 Unités d'Enseignements (UE). De façon générale, ces UE se répartissent en UE fondamentales, UE complémentaires, une UE de langue (UE 9) et un enseignement consacré à l'élaboration de votre projet d'étudiant (UE10).

## **UE 10 PROJET DE L'ETUDIANT**

Les enseignements de l'UE 10 « Projet de l'étudiant » vous invitent, sur un mode non disciplinaire, à construire ou enrichir votre projet de formation universitaire. Cette UE 10 est OBLIGATOIRE et sera EVALUÉE au même titre que les autres UE constitutives de votre parcours de Licence.

### **Comment choisir votre UE 10 ?**

Au semestre 1, vous suivez obligatoirement l'UE 10 « **Intégration** », laquelle vous permet d'acquérir la maîtrise de votre environnement universitaire. Cet enseignement est proposé entièrement à distance.

Pour les semestres 3 et 5, vous choisissez votre UE 10 en fonction de votre projet personnel, d'études ou professionnel.

En complément de ce choix, vous suivez obligatoirement un module **d'initiation à la culture numérique (enseignement à distance)**, organisé du semestre 2 au semestre 6.

## **LES OPTIONS D'OUVERTURE**

Les **options d'ouverture** vous permettent de découvrir un champ disciplinaire ou professionnel et de diversifier vos poursuites d'études en master. Elles peuvent en outre faciliter votre insertion professionnelle à l'issue de la licence.

- Accessibles à partir de la Licence 2, ces options d'ouverture sont organisées sur plusieurs UE et sur plusieurs semestres. Elles viennent en lieu et place d'UE de votre parcours type de licence.
- Suivre une option d'ouverture vous engage : vous devez la suivre sur la totalité de votre parcours de formation.
- Nous vous invitons à prendre connaissance sur le site de l'ensemble des options d'ouverture qui vous sont proposées.

### **Liste des options d'ouverture**

- ESJ Journalisme (modalités d'accès particulières – accessible dès la Licence 1)
- Études européennes
- Français Langue Étrangère - FLE
- Information-Documentation
- Management des entreprises et des associations - MEA
- Professorat des écoles
- Sensibilisation aux métiers de l'enseignement

### **Attention : les parcours de licence suivants ne proposent pas d'options d'ouverture.**

- Licence mention Arts
- Licence mention Économie et gestion quel que soit le parcours choisi
- Licence mention Information Communication quel que soit le parcours choisi
- Licence mention LEA quel que soit le parcours de langues choisi
- Licence mention MIASHS quel que soit le parcours choisi
- Licence mention Philosophie parcours Philosophie-Sociologie
- Licence mention Psychologie
- Licence mention Sociologie quel que soit le parcours choisi

**Pour les autres parcours de licence, dans la mesure où chacun d'eux propose une liste limitée d'options d'ouverture, nous vous invitons à vérifier, sur le guide "Options d'ouverture", que l'option qui vous intéresse est bien proposée dans votre parcours de formation. Vous pouvez également vous rapprocher du secrétariat de votre composante ou du service en charge de la coordination des UE10 et des options d'ouverture (paulette.horent@univ-lille.fr).**

**<https://www.univ-lille.fr/ppp-campus-pont-de-bois/>**

**<https://www.univ-lille.fr/ppp-campus-roubaix-tourcoing-lea/>**

# LES RÈGLES DE PROGRESSION EN LICENCE

La progression des étudiant-e-s d'une année sur l'autre obéit aux règles suivantes :

- JURYS SEMESTRIELS

- Pour les **cursus licence** (jurys de première et de deuxième session) la note du semestre est la moyenne coefficientée des notes obtenues aux différentes UE, **avec** compensation semestrielle entre les UE :
  - o si cette moyenne est égale ou supérieure à 10, l'étudiant-e est admis-e au semestre et emporte les crédits ECTS du semestre (30).
  - o si cette moyenne est inférieure à 10, l'étudiant-e est ajourné-e au semestre, mais capitalise les UE acquises.

- JURYS D'ANNEE

- **Cursus licence, mise en œuvre de la compensation annuelle et admission à l'année supérieure :**
  - o l'étudiant-e est autorisé-e de plein droit à s'inscrire en année supérieure s'il a été admis, au titre de la première session, à chacun des deux semestres de l'année.
  - o l'étudiant-e qui n'a pas été admis-e aux deux semestres de l'année au titre de la première session est, **par le jeu de la compensation annuelle mise en œuvre à l'issue de la première session**, autorisé-e de plein droit à s'inscrire en année supérieure, **si la moyenne des notes des deux semestres (notes de première session capitalisées) est égale ou supérieure à 10**. Dans ce cas, les 60 crédits lui sont attribués au titre de l'année universitaire.
  - o l'étudiant-e qui n'a pas été admis-e aux deux semestres de l'année au titre de la deuxième session est, **par le jeu de la compensation annuelle mise en œuvre à l'issue de la deuxième session**, autorisé-e de plein droit à s'inscrire en année supérieure, **si la moyenne des notes des deux semestres (notes de deuxième session capitalisées) est égale ou supérieure à 10**. Dans ce cas, les 60 crédits lui sont attribués au titre de l'année universitaire.
  - o La **compensation** est sans incidence sur les résultats de l'année dans les cas suivants :
    - Etudiant-e-s déclaré-e-s admis-es aux deux semestres de l'année universitaire, quelle que soit la session au titre de laquelle ils, elles ont été déclaré-e-s admis-es.
    - Etudiants-e-s qui n'ont été déclaré-e-s admis-es à aucun des deux semestres de l'année universitaire.
    - Etudiant-e-s porté-e-s défaillant-e-s à l'une des deuxièmes sessions (quel que soit le semestre).

**Les étudiant-e-s déclaré-e-s admis-es à un semestre et ajourné-e-s à l'autre ne peuvent « valider » l'année qu'au titre de la compensation annuelle** (sous réserve que la moyenne des notes des deux semestres soit égale ou supérieure à 10) **mise en œuvre lors des jurys de fin de premières sessions ou lors des jurys de fin d'année à l'issue des secondes sessions.**

Le tableau ci-dessous fait le point sur les situations qui peuvent donner lieu à compensation :

	SEMESTRE IMPAIR (SI)		SEMESTRE PAIR (SP)		ANNEE	
	Session 1 (SI s1)	Session 2 (SI s2)	Session 1 (SP s1)	Session 2 (SP s2)	Résultats	
					Jury annuel 1 (postSess. 1)	Jury annuel 2 (postsess. 2)
Cas 1	ADM	-	ADM	-	ADM	
Cas 2	ADM	-	AJ	ADM ou AJ	ADM si résultats : (SI s1 + SP s1) / 2 > ou = 10	ADM si résultats : (SI s1 + SP s2) / 2 > ou = 10
Cas 3	AJ	- ADM ou AJ	ADM		ADM si résultats : (SI s1 + SP s1) / 2 > ou = 10	ADM si résultats : (SI s2 + SP s1) / 2 > ou = 10
Cas 4	AJ	ADM ou AJ	AJ	ADM ou AJ	AJ	ADM si résultats : (SI s2 + SP s2) / 2 > ou = 10

Attention : la validation de l'année emporte 60 crédits, sans attribution de crédits au titre du semestre et des éléments (UE) auxquels l'étudiant a été déclaré ajourné. Toutefois les UE acquises sont validées. Les résultats d'admission en jury annuel 1 sont définitifs. L'étudiant-e ne pourra en aucun cas se présenter au rattrapage dans le but par exemple d'améliorer ses résultats.

Dans le cursus licence, sera autorisé-e à s'inscrire **en chevauchement** sur l'année suivante (AJAC) :

- l'étudiant-e qui a été **déclaré-e admis-e à l'un des semestres** (sous réserve d'avoir validé la L1 pour les étudiants de L2, condition à vérifier par le jury) ;
- l'étudiant-e qui, sans être admis-e à l'un des semestres, **a obtenu la validation de 48 crédits (L1) ou de 45 crédits (L2 et sous réserve d'avoir validé L1, condition à vérifier par le jury).**

**Il s'ensuit que le jury de L1 doit être réuni avant le jury de L2 et le jury de L3 après celui de L2.**

- JURYS DE DIPLOME

- **DEUG, licence**

- o Le diplôme sera attribué sur la base des notes de l'année diplômante et des résultats obtenus par l'étudiant-e. A l'issue de la deuxième session du second semestre de l'année universitaire et après les jurys d'année, le jury délivre le diplôme :
  - au titre de la première session, aux seuls étudiant-e-s admis-es à chacun des deux semestres au titre de la première session (DEUG, licence, master).
  - au titre de la deuxième session :
    - aux étudiant-e-s ayant été admis-es aux deux semestres, dont l'un au moins au titre de la deuxième session ;
    - aux étudiant-e-s ayant validé l'année au titre de la compensation annuelle.
- o La mention du diplôme de Licence est déterminée par la moyenne des notes obtenues aux deux semestres de l'année diplômante. Aucune mention ne sera portée sur le diplôme du DEUG.

Vous pouvez consulter vos notes et résultats sur le portail de l'université, à partir de votre Environnement Numérique de Travail. Ouvrez l'application Scolarité Etudiant, puis cliquez sur la ligne Consulter vos notes et résultats. Ces résultats sont disponibles une fois les délibérations terminées

Tout connaître sur les examens et les règles de délivrance des diplômes en consultant le site de l'université

# CLIL : CENTRE DE LANGUES DE L'UNIVERSITÉ DE LILLE

Le CLIL a en charge l'enseignement/apprentissage transversal des langues vivantes. Il comprend :

Le pôle DELANG qui coordonne les enseignements en langues vivantes du secteur LANSAD (Langues pour les Spécialistes d'Autres Disciplines) en formation initiale et en formation continue.

- Le pôle gère également les enseignements de TEC (Techniques d'Expression et de Communication) et 3PE (Projet Personnel et Professionnel de l'Étudiant) pour le campus Cité scientifique.
- Le pôle DEFI qui a en charge les enseignements en FLE (Français Langue Étrangère) et accueille les candidats internationaux allophones souhaitant progresser en langue, culture et civilisation françaises, en articulation avec les diplômes nationaux ou en vue de la délivrance de Diplômes Universitaires d'Études Françaises de niveau A1 à C2.
- Un pôle transversal qui coordonne les certifications et les CRL (Centres de Ressources en Langues).

Les enseignements sont répartis dans des antennes de proximité où les étudiants pourront se renseigner et s'inscrire en fonction de leur filière :

- sur les sites Pont-de-Bois et Roubaix-Tourcoing (LANSAD, FLE et langues FC)
- sur le site Cité Scientifique (LANSAD et FLE)
- sur les sites Moulins-Ronchin et Santé dans les facultés (LANSAD)

La direction du CLIL est située dans le bâtiment du CLIL SUAIO du campus Cité Scientifique.

Contact: [clil@univ-lille.fr](mailto:clil@univ-lille.fr) / Téléphone : 03 20 05 87 25.

## DELANG

Le pôle DELANG du CLIL - le Centre de Langues de l'université de Lille - coordonne et gère les enseignements LANSAD (Langues pour spécialistes d'autres disciplines) de l'Université de Lille, autrement dit, les langues proposées en option et les DUFL.

Vous trouverez les informations sur les pages DELANG du site du CLIL <https://clil.univ-lille.fr>.

Contact : [clil.delang@univ-lille.fr](mailto:clil.delang@univ-lille.fr)

Des bureaux d'accueil de proximité sont à votre disposition sur les campus Pont-de-Bois (dans les actuels locaux du Pôle LANSAD pour la rentrée) et Cité scientifique (Bâtiment B5). Sur les autres campus, les informations sont fournies directement dans les facultés.

## Campus Pont-de-Bois

Pour la plupart des UE d'anglais, les emplois du temps, les inscriptions dans les groupes et les modalités de contrôle des connaissances sont gérés par le secrétariat de votre année de formation. Il en est de même pour l'espagnol à l'UFR MIME, à la Faculté SHAP et au Département Sciences de l'Éducation de l'UFR DECCID.

Pour toutes les autres langues, ces mêmes informations relèvent du DELANG - LANSAD Campus Pont-de-Bois. Les cours sont proposés dans des créneaux transversaux ouverts à tous.

À partir du S2, la même langue doit être suivie tout au long du parcours de licence afin de permettre une progression réelle (sauf dérogation sur projet de mobilité spécifique).

La passation de la certification CLES est encouragée avec des points bonus (cf. rubrique CLES du site du CLIL) ainsi que le recours aux Centres de Ressources en Langues (CRL) pour soutien à la formation en langues.

Contact : [clil.delang.pont-de-bois@univ-lille.fr](mailto:clil.delang.pont-de-bois@univ-lille.fr)

Téléphone : 03 20 41 62 84

## LE CLES

Le CLES est une certification universitaire :

- accréditée par le Ministère de l'Enseignement Supérieur de la Recherche et de l'Innovation
- adossée au Cadre Européen Commun de Référence en Langues (CECRL)
- qui permet d'attester d'un niveau de compétence en langues,
- qui est offerte en allemand, anglais, arabe, espagnol, grec moderne, italien, polonais, portugais, russe,
- qui s'adresse à tout public,

3 niveaux sont proposés :

- CLES B1 : utilisateur indépendant qui peut faire face à des situations de la vie courante
- CLES B2 : utilisateur indépendant qui peut interagir et négocier dans la majorité des domaines,
- CLES C1 : utilisateur expérimenté qui peut faire valoir sa maîtrise linguistique dans la vie sociale, académique ou professionnelle.

Cf. plaquette CLES et le site officiel : [www.certification-cles.fr](http://www.certification-cles.fr)

Les dates de passations et les modalités d'inscription sont disponibles sur les pages *Certifications* du site du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr>

Les CRL organisent des ateliers de préparation ou d'information en complément à vos formations en langues.

Contact : [cles@univ-lille.fr](mailto:cles@univ-lille.fr)



**Calendrier certification CLES Université de Lille / CLIL – Année universitaire 2019-2020**

Site	Date	Langue/niveau	Période d'inscription ULILLE
MRS	Jeudi 28 novembre 2019	Anglais B1	23/09 au 26/10/2019
		Anglais B2	
CS	Samedi 7 décembre 2019	Anglais B2	28/10 au 18/11/2019
PDB	Mardi 11 février 2020	Anglais B2	13/12/2019 au 13/01/2020
		Espagnol B2	
PDB	Vendredi 14 février 2020	Anglais B1	13/12/2019 au 13/01/2020
		Espagnol B1	
MRS	Jeudi 19 mars 2020	Anglais B1	20/01 au 20/02/2020
		Anglais B2	
CS	Vendredi 27 mars 2020	Allemand B2	05/02 au 06/03/2020
CS	Samedi 7 avril 2020	Anglais B2	14/02 au 13/03/2020
PDB	Mardi 12 mai 2020	Anglais B1	06/03 au 06/04/2020
		Russe B1	
		Italien B2	

PDB	Mercredi 13 mai 2020	Anglais C1
		Espagnol B1
		Grec moderne B2
PDB	Jeudi 14 mai 2020	Anglais B2
		Allemand B1
		Italien B1
PDB	Vendredi 15 mai 2020	Italien C1
		Portugais B1
PDB	Lundi 18 mai 2020	Espagnol B2
		Grec moderne B1
		Polonais B1
PDB	Mardi 19 mai 2020	Espagnol C1
		Arabe B1
PDB	Mercredi 20 mai 2020	Allemand C1
		Arabe B2
		Portugais B2

# LES SERVICES A L'ÉTUDIANT

L'université de Lille couvre 6 grands domaines de formation : ARTS, LETTRES,

LANGUES - SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES - DROIT, ÉCONOMIE, GESTION -

SANTÉ - SCIENCES, TECHNOLOGIES – SCIENCES ET TECHNIQUES DES ACTIVITES PHYSIQUES ET SPORTIVES.

Les 3 établissements (droit et santé, sciences humaines et sociales, sciences et technologies) ont fusionné le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

Les coordonnées de certains des services cités ci-dessous sont susceptibles d'évoluer. Consultez le site Internet [www.univ-lille.fr](http://www.univ-lille.fr)

Ligne générale ULille - campus Pont-de-Bois : 03.20.41.60.00

Accueil Galerie : 03.20.41.66.07 / 70.58

## CAMPUS PONT-DE-BOIS

### BATIMENT A - ENTREE A8

#### SCOLARITÉ

##### Accueil général étudiant

03.20.41.62.10

##### Relais scolarité Pont-de-Bois

03.20.41.60.35

[scolarite-relais-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:scolarite-relais-pontdebois@univ-lille.fr)

#### VIE ÉTUDIANTE

##### Bureau de la Vie Étudiante et du Handicap

03.20.41.70.96 | [bveh.pdb@univ-lille.fr](mailto:bveh.pdb@univ-lille.fr)

#### SANTÉ

##### Centre de santé de l'étudiant

03 20 90 74 05

#### Service Universitaire d'Accompagnement, d'Information et d'Orientation (SUAIO)

03.20.41.62.46

[suaio-campus-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:suaio-campus-pontdebois@univ-lille.fr)

#### Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle (BAIP)

03.20.41.61.62

[baip-campus-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:baip-campus-pontdebois@univ-lille.fr)

#### Hubhouse

03.20.41.60.95/97

[hubhouse-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:hubhouse-pontdebois@univ-lille.fr)

#### INTERNATIONAL

##### Service des relations internationales

<https://international.univ-lille.fr/>

[international-shs@univ-lille.fr](mailto:international-shs@univ-lille.fr)

#### Dépt. d'Enseignement du Français pour les étudiants de l'International (DEFI)

03.20.41.63.83 | [defi@univ-lille.fr](mailto:defi@univ-lille.fr)

#### Bureau d'accueil des Étudiants Internationaux (BAEI).

03.20.41.60.29 / 66.59 | [baei-shs@univ-lille.fr](mailto:baei-shs@univ-lille.fr)

### BÂTIMENT F

#### ÉTUDES DOCTORALES

##### École doctorale Régionale SHS

03.20.41.62.12 | [sec-edshs@pres-ulnf.fr](mailto:sec-edshs@pres-ulnf.fr)

[doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales](http://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales)

### BÂTIMENT A (Entrée face parking Kino)

#### Formation continue et alternance

03.20.41.72.72 | [dfca-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:dfca-pontdebois@univ-lille.fr)

#### Service d'Enseignement à distance (SEAD)

03.20.41.65.55 | [sead@univ-lille.fr](mailto:sead@univ-lille.fr)

### BIBLIOTHÈQUE UNIV.

#### SCD - Bibliothèque Universitaire centrale

03.20.41.70.00

<https://www.univ-lille3.fr/bibliotheques/>

### HALL BATIMENT A

#### Action Culture

03.20.41.60.25

[culture@univ-lille.fr](mailto:culture@univ-lille.fr)

#### SUAPS (sports)

03.20.41.62.69

[suaps@univ-lille.fr](mailto:suaps@univ-lille.fr)



# LA MAISON DE LA MÉDIATION :

## informer et prévenir

Ouverte à tou.te.s, étudiant.e.s et personnels de l'Université, dans le respect des règles de déontologie et en concertation avec les services et composantes de l'établissement, elle est un lieu d'accueil, d'information et de réponse aux questions juridico-administratives. Elle a pour missions de prévenir les comportements abusifs comme les conflits, de pacifier les relations, de sensibiliser enfin la communauté universitaire notamment par la promotion de l'égalité, la lutte contre les discriminations, la laïcité.

### Maison de la médiation

[maison-mediation@univ-lille.fr](mailto:maison-mediation@univ-lille.fr)

03.62.26.91.16

La maison de la médiation est associée aux cellules harcèlement (sexuel et moral) et au médiateur (réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations).

Cellule d'écoute, de soutien et d'accompagnement contre le harcèlement moral (CESAHM)

[contact-harcelement-moral@univ-lille.fr](mailto:contact-harcelement-moral@univ-lille.fr)

Cellule d'écoute, de veille et d'information sur le harcèlement sexuel (CEVIHS)

[contact-harcelement-sexuel@univ-lille.fr](mailto:contact-harcelement-sexuel@univ-lille.fr)

Médiateur, réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations

[amadou.bal@univ-lille.fr](mailto:amadou.bal@univ-lille.fr)

**Parcours LEA**

**Licence 2 - Semestre 3**

**2019-2020**

## **STRUCTURE DES ENSEIGNEMENTS**

### **LICENCE 2 - SEMESTRE 3**

<b>UE 1 – Anglais - Sociétés contemporaines dans leur environnement économique</b>	<b>3 ECTS</b> 12h CM, 12h TD
<b>UE 2 – Langue B - Sociétés contemporaines dans leur environnement économique</b>	<b>3 ECTS</b> 12h CM, 12h TD
<b>UE 3 – Anglais - Traduction :</b> Version	<b>3 ECTS</b> 12h TD
Thème	12h TD
<b>UE 4 – Langue B - Traduction :</b> Version	<b>3 ECTS</b> 12h TD
Thème	12h TD
<b>UE 5 – Anglais et Langue B -</b> Anglais - Grammaire	<b>3 ECTS</b> 12h TD
Anglais – Communication orale	6h TD
Langue B – Grammaire	12h TD
Langue B – Communication	6h TD
<b>UE 6 – Droit des affaires - Techniques d'analyse de texte</b>	<b>3 ECTS</b> 12h TD, 12h TD
<b>UE 7 – Entreprise et environnement économique</b>	<b>3 ECTS</b> 12h CM, 12h TD
<b>UE 8 – Informatique (préparation C2i)</b>	<b>3 ECTS</b> 24h TD
<b>UE 9 – Langue 3</b>	<b>3 ECTS</b> 24h TD
<b>UE 10 – Projet étudiant</b>	<b>3 ECTS</b>

# LE TRONC COMMUN - SEMESTRE 3

## UE communes à tous les parcours de langues

### *UE 1 Anglais - Sociétés contemporaines dans leur environnement économique*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Sina VATANPOUR
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Anglais
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page 32-33
<b>Exigences préalables :</b>	

Avoir une bonne compréhension de l'anglais oral et écrit, ainsi que de la technique de prise de note.

#### **Programme :**

Ce cours est une introduction à la société et l'histoire des Etats-Unis. Nous aborderons plusieurs thématiques de base telles que : la géographie des Etats-Unis ; la colonisation ; la question de la main d'oeuvre et de l'esclavage ; la révolution américaine et la création des Etats-Unis ; la constitution et les institutions ; l'expansion des Etats-Unis et la création de nouveaux états ; la guerre de sécession et l'abolition de l'esclavage.

#### **Objectifs :**

La compréhension de l'histoire des Etats-Unis et des fondements de la société américaine, son gouvernement et ses institutions.



***UE 3 Anglais - Traduction  
THEME et VERSION***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Anglais et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 32-33</b>

**Exigences préalables :**

Être capable de comprendre un extrait journalistique écrit  
Bonne maîtrise de l'anglais et du français  
Être capable de prendre du recul et avoir un sens critique

**Programme :**

Traduction du français ↔ anglais de textes journalistiques écrits

**Objectifs :**

Entraînement à la traduction spécialisée  
Acquérir du lexique spécialisé  
Comprendre les nuances lexicales et grammaticales d'un texte  
Développer une aisance et une autonomie dans le travail de traduction

**Bibliographie :**

Lecture de la presse écrite en anglais et français anglo-saxonnes de manière régulière  
Utilisation des dictionnaires généraux et spécialisés  
Ressources électroniques et outils de traductions en ligne

**UE 5 Anglais - Interaction communicative**  
**GRAMMAIRE et COMMUNICATION**

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	(communication) (grammaire)
<b>Nombre d'heures :</b>	36 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Anglais et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 32-33</b>

**Grammaire**

**Programme :**

Workbook: Destination C1 & C2 Grammar and vocabulary with answer key. Mann Malcolm. Macmillan.

1h par semaine Semestres 3 et 4

2 DEVOIRS par semestre : Semaine 6 et semaine 12

Ch1: Verbal complements (Unit 23)

Ch2: Modals and semi modals (Unit 9)

Ch3: Conditionals (Unit 11)

Ch4: Unreal time (Unit 13)

Ch5: Clauses (Unit 17)

Ch6: Complex sentences (Unit 19)

Ch7: Reporting (Unit 25)

Ch 8: Noun Phrases (Unit 21)

Ch 9: Adjectives and adverbs (Unit 15)

**ATTENTION :** Pour l'UE de Grammaire Anglaise, les étudiants devront obligatoirement se procurer le livre suivant :

- *Destination C1 & C2 Grammar and vocabulary with answer key*, M. Mann, éd. Macmillan

**Communication (6h TD présentiel et 6h non-présentiel)**      **Programme :**

Discours formel selon la méthodologie anglophone, maîtrise du langage de corps, intonation et inflexion, entraînement en compréhension orale

**Évaluation :**

Discours oral préparé avec un binôme (session 1), exercice de compréhension orale (session 2).

## *UE 6 Droit des affaires - Techniques d'analyse de texte*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Langue d'enseignement:</b>	Français
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page 32-33

### **Droit des affaires**

<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Laurence PERU-PIROTTE
<b>Nombre d'heures :</b>	12h
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français

#### **Exigences préalables :**

Maîtriser la langue française, l'écrit, le vocabulaire juridique et les règles communes de tous les contrats

#### **Programme :**

Le commerçant personne physique : statut, biens, activités commerciales. L'entreprise organise sous la forme de sociétés : règles communes, sociétés de personnes, sociétés de capitaux.

#### **Objectifs :**

Situer l'activité commerciale dans son environnement juridique, utiliser les structures juridiques adéquates pour les affaires.

### **Techniques d'analyse de texte**

<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Malik HABI
<b>Nombre d'heures :</b>	12h
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français

#### **Programme :**

Étude des formes et des genres de l'argumentation à partir d'un choix de textes et de documents iconographiques. Analyse des ressorts et du fonctionnement du texte argumentatif (exposer et défendre une opinion, comprendre la nature et le rôle des arguments et des exemples). Distinguer les finalités et les intentions du discours (démontrer et argumenter ; convaincre, persuader et délibérer).

#### **Objectifs :**

Maîtrise du fonctionnement et des finalités du discours argumentatif afin d'en percevoir et d'en apprécier toute la variété pour construire une argumentation.

## *UE7 Entreprise et environnement économique*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Magali SAVES
<b>Nombre d'heures :</b>	12h CM et 12h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page 34-35

### **Exigences préalables :**

Connaissances des principes fondamentaux de l'économie générale, lecture régulière de la presse économique.

### **Programme :**

Cette UE analyse l'entreprise dans son environnement économique. L'accent sera mis sur la connaissance de l'environnement et notamment le rôle des parties prenantes. L'étude de la démarche stratégique permettra d'envisager les réponses de l'entreprise aux menaces et aux opportunités de l'environnement.

Thèmes abordés :

- Qu'est-ce qu'une entreprise ?
- Qu'est-ce que la stratégie ?
- L'entreprise et ses salariés : charges ou ressources ?
- L'entreprise et ses clients : à quoi sert le marketing ?
- L'entreprise et ses fournisseurs : comment optimiser la logistique ?
- L'entreprise et ses concurrents : compétition ou collaboration ?
- L'entreprise et ses actionnaires et dirigeants : quelle gouvernance ?
- L'entreprise et la banque : comment financer les investissements ?
- L'entreprise et l'Etat : aide ou frein à la croissance ?
- L'entreprise et la société civile : quid de la responsabilité sociétale ?

### **Objectifs :**

Comprendre le fonctionnement de l'entreprise et les relations qu'elle entretient avec son environnement.

## ***UE 8 Informatique (préparation C2i)***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Aurélien LEMAY
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 34-35</b>

### **Contenu du cours :**

Dans le cadre du Certificat Informatique et Internet (C2i) dont il reprend le module D3 (Produire, traiter, exploiter et diffuser des documents numériques), ce cours approfondit l'étude du traitement de texte avec notamment le traitement de longs documents et introduit l'étude d'un tableur avec notamment la création de formules et de graphiques.

Il est illustré par l'utilisation de la suite logicielle Libre Office (Writer et Calc).

### **Prérequis :**

Maîtrise de l'environnement Windows et des fonctionnalités courantes d'un traitement de texte.

### **Compétences visées :**

- traitement de document longs (styles de paragraphes, styles hiérarchiques, tables de matières, index...), modèles, utilisation du publipostage ;
- initiation à l'utilisation d'un tableur : saisie de données, mise en forme, mise en page, création de formules simples, validation de données, filtres, graphiques.

## *UE 9 – Langue 3 (pour les parcours Espagnol, Allemand et Italien)*

Nombre de crédits à l'UE :

3 ECTS

*En deuxième année de licence, les étudiants poursuivent leur 3<sup>ème</sup> langue commencée en L1. Les étudiants venant d'autres universités et n'ayant jamais eu de troisième langue doivent s'adresser à leur responsable d'année afin d'obtenir une dérogation de niveau qui leur permettra de prendre une langue au niveau débutant.*

### **Pôle DELANG (Langues pour spécialistes d'autres disciplines)**

Le pôle LANSAD est chargé d'organiser et de valider les enseignements de langues vivantes à destination des étudiants spécialistes de disciplines autres que les langues, et d'organiser et de valider les enseignements de langues vivantes 2 et/ou 3 pour les étudiants spécialistes d'une langue.

**Les langues proposées dans le cadre d'une Unité d'Enseignement par le pôle LANSAD sont :**

Anglais non débutant	Néerlandais débutant
Arabe débutant	Norvégien débutant
Allemand débutant et non débutant	Japonais débutant (attention dossier de sélection)
Catalan débutant	Persan débutant
Chinois débutant (attention dossier de sélection)	Polonais débutant
Danois débutant	Portugais débutant et non débutant
Espagnol non débutant	Russe débutant
Grec moderne débutant	Sanskrit débutant
Hongrois débutant	Suédois débutant
Italien débutant et non débutant	Tchèque débutant

**Pour les étudiants de Licence :**

Les étudiants de Licence 1<sup>ère</sup> année choisissent leur UE9 pour les 3 années de leur cursus de licence. Les changements de langues vivantes ne seront possibles qu'entre le S1 et le S2 de la première année de la licence, à titre dérogatoire. La demande de dérogation pour changement de langue sera à formuler auprès du pôle LANSAD avant le début des enseignements du second semestre, par mail sur l'adresse : [ufr-llice.lansad@univ-lille3.fr](mailto:ufr-llice.lansad@univ-lille3.fr).

**Règle de progression en Licence :**

	<i>Pour les langues non débutantes</i>	<i>Pour les langues débutantes</i>
L1	niveau B1	niveau A1.1
L2	niveau B1.2	niveau A1.2
L3	niveau B2	niveau A2

## *UE9 FLE - Etudiants internationaux non francophones inscrits en Licence à l'université de Lille3*

### **Public visé**

Etudiants internationaux non francophones inscrits en licence L1, L2, L3 à l'université de Lille3.  
Pré-requis : niveau B1+ ou B2 en Français langue étrangère

### **Volume horaire**

2h/semaine sur 12 semaines soit 24h/semestre en présentiel.  
La présence à tous les cours est fortement conseillée.

### **Modalités d'inscription**

L'inscription au cours de FLE est soumise à l'attestation du niveau B1+ ou B2 de Français langue étrangère, en référence au [Cadre européen commun de référence pour les langues \(CECRL\)](#). Ce niveau peut être attesté par un diplôme de FLE déjà obtenu (DELF/ DALF, DU-FLE, DFP B2 ...) ou tout autre test agréé (TCF, TCF-DAP, TEF, TFI ...).

L'étudiant doit aussi passer un test de positionnement au DEFI (bâtiment A) :

Test de niveau : **date à déterminer pour le second semestre**

### **Objectifs de la formation : compétences visées**

Chaque groupe d'enseignement a le souci de répondre aux besoins linguistiques des étudiants. L'objectif est d'améliorer l'expression écrite afin de composer les examens universitaires auxquels ils se présenteront. Le travail proposé est basé sur des activités de réception et de production ou d'interaction orales et écrites, avec pour support des documents authentiques tels que des reportages télévisés, articles de presse...

L'enseignement porte sur des savoirs linguistiques (approfondissement lexical, syntaxe, emploi et morphologie des temps...) et culturels (classes interculturelles, ouverture sur la France et ses aspects socio-culturels). Il a également pour objectif de développer des savoir-faire (activités de réception et de production ou d'interactions orales et écrites) avec un travail particulier sur l'argumentation. Dans les niveaux intermédiaires (B2 et C1), est également proposé aux étudiants un travail sur la méthodologie du travail universitaire (essai argumenté...); ainsi que des entraînements à la prise de notes ou l'exposé.

### **Programme**

- **Réception orale** et prise de notes à partir de documents authentiques vidéos ou radiophoniques : cours enregistrés, émissions de télévision, journaux télévisés ...
- **Réception écrite** de documents authentiques : articles de presse et articles scientifiques.
- **Production écrite** : textes argumentés, comptes rendus, dossiers.
- **Production orale** : prise de parole en continu et en interaction : exposés thématiques, comptes rendus critiques d'activités, animation de débats...

## **Méthodologie**

Le cours se fonde sur une approche communicative et interculturelle à visée actionnelle. La pédagogie par tâches et projets est privilégiée. L'étudiant est invité à pratiquer la langue-culture en tant qu'acteur social. La classe est le lieu d'enseignement-apprentissage des outils linguistiques et culturels pour accomplir les activités socialisées ainsi que le lieu du suivi et de l'évaluation formative. Toutes les activités sont en relation avec les activités universitaires. Le cours se fonde aussi sur les ressources du CRL. Un travail régulier au CRL sera proposé et guidé.

## **Modalités d'évaluation**

Note finale sur 100 composée comme suit:

- Contrôle continu : 4 travaux notés (écrit et/ou oral) à rendre à l'enseignant ou à effectuer en cours pendant le semestre. Moyenne des 4 notes sur 20.
- 6 heures de travail en autonomie au C.R.L. (Centre de Ressources en Langues, Bâtiment B) à effectuer en dehors des heures de cours sur des modules indiqués par l'enseignant en cours. Carnet de bord à annoter par l'étudiant. Note sur 20.
- Examen terminal écrit. Note sur 60

**Crédits ECTS/UE9 FLE : 3 CRÉDITS**

## **Bibliographie**

- Un dictionnaire encyclopédique unilingue français et un dictionnaire de langue unilingue français (ex : Micro-Robert)
- Une grammaire francophone du Français



## *UE 10 Projet de l'étudiant*

**Vous allez devoir procéder à un choix d'UE parmi les propositions suivantes :**

### **UE10 proposées par l'établissement (hors L.E.A)**

- Approche et expérience du milieu professionnel
- Culture visuelle
- Engagement citoyen
- Eude du genre
- Humanités numériques
- Pratiques et expressions créatives
- Pratiques d'écriture
- Mémoires de l'immigration lusophone
- SUAPS Activités sportives

### **UE 10 proposées par l'UFR des L.E.A**

- Atelier de l'expression écrite à la communication orale
- Atelier du théâtre en espagnol
- Développement personnel
- Echanges, transactions cultures,
- Entreprendre de l'envie au projet
- Initiation au guidage touristique en néerlandais
- Préparation à la mobilité internationale
- Techniques audio-visuelles
- Stage en immersion

**VOUS POUVEZ CONSULTER LES GUIDES DES UE 10 SUR LE SITE DE L'UNIVERSITE ET SUR MOODLE.**

				SESSION 1						SESSION 2					
<b>SEMESTRE 3</b>	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 1 Anglais : Sociétés contemporaines dans leur environnement économique</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	12	12	3	Analyse de textes	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun	Analyse de textes	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
<b>UE 3 Anglais : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun	Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h30	1	Aucun
Version		12		Exercices de traduction	CT	Ecrit		1		Exercices de traduction	CT	Ecrit		1	
<b>UE 5 Anglais et Espagnol : Interaction communicative</b>															
Anglais : Communication orale		6	3	Exercices ou exposés	CC	Ecrit et / ou oral				Exercices	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
Anglais : Grammaire		12		exercices	CC	Ecrit				Exercices	CT	Ecrit		1	
<b>UE 6 Droit - Techniques d'analyse de texte</b>															
Droit des affaires		12	3	questions à partir du cours et / ou étude de cas et / ou analyse d'arrêt	CT	Ecrit	3h00	1	Aucun	questions à partir du cours et / ou étude de cas et / ou analyse d'arrêt	CT	Ecrit	3h00	1	Aucun
Techniques d'analyse de texte		12		Questions et / ou analyse de documents	CT	Ecrit		1	Aucun	Questions et / ou analyse de documents	CT	Ecrit		1	Aucun

**UE 7 Entreprise et environnement économique**

Entreprise et environnement économique	12	12	3	Exercices et / ou questions de cours	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun	Exercices et / ou questions de cours	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
--	----	----	---	--------------------------------------	----	-------	------	---	-------	--------------------------------------	----	-------	------	---	-------

**UE 8 Informatique (Préparation C2i)**

Informatique		24	3		CC					Exercice sur ordinateur	CT	Ecrit	1h30	1	
--------------	--	----	---	--	----	--	--	--	--	-------------------------	----	-------	------	---	--

# LES AUTRES UNITÉS D'ENSEIGNEMENT

## - SEMESTRE 3

UE2, UE4, UE6, UE9

- en fonction du parcours de langues choisi -

**PARCOURS : ANGLAIS / ALLEMAND**

### *UE 2 Allemand - Connaissance des sociétés contemporaines dans leur environnement économique*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Julien BEAUFILS
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Allemand
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 36</b>
<b>Exigences préalables :</b>	

Les compétences faisant l'objet d'un apprentissage ou d'un entraînement en L1 :

- Connaissance du vocabulaire et des faits saillants de la civilisation
- Maîtrise du vocabulaire de la vie courante
- Avoir un bon niveau de compréhension orale et écrite

#### **Programme :**

Le programme est consacré à l'étude de l'économie sociale de marché en Allemagne. La première partie du cours porte sur son introduction, ses caractéristiques et son fonctionnement actuel dans la perspective du consommateur. L'accent est mis sur les mesures destinées à protéger la concurrence, sur l'information et la protection du consommateur, mais aussi sur les nouvelles évolutions de la vie économique qui constituent autant de défis (exclusion, mondialisation etc.). Le cours est fait sur la base d'un polycopié en allemand, dont seuls certains passages sont traduits.

#### **Objectifs :**

La compréhension d'un énoncé oral formulé à un rythme lent, la prise de notes en allemand. Sont également visées l'acquisition du vocabulaire spécifique à l'économie et à la politique allemande ainsi que la connaissance de l'économie sociale de marché.

***UE 4 Allemand Traduction  
THEME et VERSION***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Alfred STRASSER
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français / Allemand
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 36</b>

**Exigences préalables :**

L'étudiant doit maîtriser les structures grammaticales, tant syntaxiques que morphologiques, ainsi que le vocabulaire acquis au cours de la Licence 1. Une bonne ouverture sur l'actualité du monde contemporain et surtout germanique est souhaitable.

**Programme :**

Les indications suivantes ne constituent pas un programme, elles définissent des champs lexicaux conformes à ceux qui sont étudiés dans l'UE2 (Sociétés contemporaines dans leur environnement économique) et qui sont repris en TD de traduction. Sont abordés les sujets suivants : concurrence et économie de marché, consommation (politique de la consommation et protection du consommateur), publicité, concentration et petit commerce. Ces points de « programme » sont mentionnés à titre indicatif. Ils concernent les deux volets de l'enseignement (version et thème) dispensé dans le cadre d'un TD.

## *UE 5 Allemand - Interaction communicative avec langue A*

### **GRAMMAIRE et COMMUNICATION ORALE**

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Julien BEAUFILS
<b>Nombre d'heures :</b>	36 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Allemand
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 36</b>

#### **Exigences préalables :**

Niveau B1 en langue allemande.

#### **Programme :**

12h grammaire langue A et 6h communication orale langue A accompagné de 6h en non présentiel, idem en langue B.

Ce cours vise à consolider les bases abordées dans le cours de grammaire au premier semestre. Des exercices variés selon les besoins de la promotion, dont : prononciation et mémoration, déclinaison, conjugaison et syntaxe en situation communicative, lexicale et constructions idiomatiques, mini-présentations à partir de l'actualité allemande avec des commentaires spontanés de la part des étudiants.

#### **Objectifs :**

S'exprimer en langue allemande au niveau B2. Comprendre et commenter des textes oraux authentiques, en particulier les journaux télévisés allemands ; résumer et commenter les prestations des collègues. Former des expressions en langue allemande directement (par opposition à une traduction mot-à-mot à partir du français).

#### **Bibliographie :**

Manuel : Hering, Matussek, Perlmann-Malme : Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik für die Mittelstufe. Hueber, Ismaningen.

				SESSION 1						SESSION 2					
<u>SEMESTRE 3</u>	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Allemand : Sociétés contemporaines dans leur environnement économique</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	12	12	3	question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CC	Ecrit				question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CT	Ecrit	2h00		Aucun
<b>UE 4 Allemand : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h30	1	Aucun
Version		12		Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit		1	Aucun
<b>UE 5 Anglais et Allemand : Interaction communicative</b>															
Allemand : Communication orale		6	3	exercices	CC					exercices	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
Allemand : Grammaire		12		exercices	CC					exercices				1	Aucun

**PARCOURS : ANGLAIS / ESPAGNOL**

***UE 2 Espagnol - Connaissance des sociétés contemporaines dans leur environnement économique***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Virginie N'DAH SEKOU
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Espagnol
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 40</b>

Contrôle terminal pour les deux sessions.

**Exigences préalables :**

Au moins le niveau B1 en langue espagnole. Bon niveau de compréhension d'un texte portant sur un thème politique, social ou économique. Connaissance du lexique spécifique. Lire la presse en langue française et espagnole, se tenir au courant de l'actualité.

**Programme :**

Le CM et le TD fonctionnent ensemble. Le CM présente les grandes questions et les principaux secteurs de l'activité économique en Espagne tels que la construction, le tourisme, l'énergie, l'eau, les télécommunications, la banque, le transport... Le TD consiste à étudier divers documents (textes, images, vidéos...) afin de comprendre ces questions en replaçant les documents dans leur contexte historique.

**Objectifs :**

Apprendre à situer un document dans son contexte historique, puis à l'analyser et à le commenter. Développer un point de vue critique et l'exprimer en espagnol.

**Bibliographie :**

- Castellani, Jean-Pierre, Urabayan, Miguel, Décrypter la presse écrite, Paris : PUF, 2000.
- Clément, Jean-Pierre, España, ahora, Paris : Presses universitaires de France, 2000.
- Ferreras, Jacqueline, La civilisation espagnole aujourd'hui, Paris : A. Colin, DL 2007
- Tamames Gómez, Ramón, Rueda, Antonio, Introducción a la economía española, Madrid: Alianza Editorial, 1998.



## *UE 4 Espagnol – Traduction THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Henry HERNANDEZ
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Espagnol
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 40</b>

### **Exigences préalables :**

Avoir au moins le niveau B2 et savoir rédiger en français et en espagnol dans un registre soutenu. Etre capable d'analyser et de synthétiser des textes et discours généraux en français et en espagnol. Compétence de base en traduction.

### **Programme :**

Ce TD se base sur la participation active et l'apprentissage autonome de l'étudiant, qui devra préparer des traductions de textes actuels, disponibles sur la plate-forme Moodle, avant et après les séances présentiels. Pendant les séances, place à l'analyse des traductions sous forme de débat avec l'enseignant et les autres étudiants, résolution des problèmes/questions sur le procès et les aspects linguistiques, textuels et extratextuels.

Les contenus généraux du TD sont :

- Traduction vers les langues et cultures maternelle (version) et étrangère (thème) de textes actuels, généralement procédant des journaux.
- Initiation au milieu professionnel du traducteur : identification des participants du procès de traduction (client, traducteur, destinataires, auteur), la fonction communicative du texte et le lien avec le projet de traduction.
- Détermination des « problèmes/défis de traduction » et stratégies de traduction visant à sa résolution.

### **Objectifs :**

- Etre capable d'analyser des textes dans les langues de travail et comprendre la différence parmi « problèmes/défis de traduction » et « difficultés de traduction »
- Connaître les procédés de codification et de décodification linguistiques associés à la traduction des genres journalistiques.
- Trouver et utiliser l'information documentaire à partir de divers outils pour réaliser des traductions

## *UE 5 Espagnol - Interaction communicative (langue B)* **GRAMMAIRE et COMMUNICATION**

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Montserrat RANGEL VICENTE
<b>Nombre d'heures :</b>	18 h
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Espagnol
<b>Exigences préalables :</b>	

Niveau B1 en langue espagnole.

### **Objectifs :**

Les cours d'interaction communicative sont constitués de 12h de grammaire et de 6h de communication orale par semestre. Le volet grammaire est consacré aux principaux points grammaticaux mobilisés dans le niveau B2-C1. Le volet communication orale vise l'acquisition et la consolidation des compétences d'expression et de compréhension du niveau B2, notamment par le biais d'exposés en groupe et de débats sur des sujets de l'actualité politique, culturelle et socio-économique du monde hispanique.

Cette matière implique un travail de préparation du cours en amont (lecture des supports pédagogiques mis à disposition sur Moodle, réalisation des exercices associés aux différents points grammaticaux et préparation des débats et exposés).

Les cours en présentiel sont destinés à :

- la correction des exercices
- des explications complémentaires aux contenus fournis dans la plateforme pédagogique.
- les présentations orales, suivies de débats.

### **Programme :**

- Emploi et valeur des prépositions
- Morphologie et emploi : futur - conditionnel (présent et passé) – imparfait et plus-que-parfait de subjonctif
- Expression de l'hypothèse [Si+verbe A, verbe B]
- Propositions subordonnées

### **Modalités d'évaluation :**

Session 1 : Communication orale et grammaire évaluées en contrôle continu.

Session 2 : Grammaire évaluée en contrôle terminal écrit (1h00) et communication orale à partir d'un exposé oral suivi de questions sur l'un des sujets abordés en cours (10 minutes de préparation, 10 minutes d'examen).

				SESSION 1						SESSION 2					
<u>SEMESTRE 3</u>	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Espagnol : Sociétés contemporaines dans leur environnement économique</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	12	12	3	Question de cours et / ou commentaire de document	CT	Ecrit	2h00			Question de cours et / ou commentaire de document	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
<b>UE 4 Espagnol : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h30	1	Aucun
Version		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit		1	Aucun
<b>UE 5 Anglais et Espagnol : Interaction communicative</b>															
Espagnol : Communication orale		6		Exposé et/ou exercices	CC	Ecrit ou oral				Exercices	CT	Ecrit	10min oral	1	Aucun
Espagnol : Grammaire		12		Exercices	CC	Ecrit				Exercices	CT	Ecrit	1h30	1	Aucun

**PARCOURS : ANGLAIS / ITALIEN**

***UE 2 Italien - Connaissance des sociétés contemporaines dans leur environnement économique***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Giorgio LONGO
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Italien
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 44</b>

**Exigences préalables :**

Justifier de bonnes bases en langue italienne (niveau B1).

**Programme :**

Cette UE a pour but de familiariser les étudiants avec la société contemporaine italienne du XXe et du XXIe siècle. Sont abordés : la géographie physique, la démographie, les migrations, la famille, la langue et les dialectes, la Constitution, les institutions, l'économie, les partis politiques, la culture italienne à travers le cinéma. Une série de documents seront distribués au fur et à mesure comme support au cours.

**Objectifs :**

Acquérir des connaissances fondamentales de la civilisation italienne du XXe et du XXIe siècle.

**Bibliographie :**

Une série de documents seront distribués au fur et à mesure comme support au cours, qui est donné en italien.

***UE 4 Italien – Traduction  
THEME et VERSION***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Antonella MAURI
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Italien et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 44</b>

**Exigences préalables :**

Justifier de bonnes bases en langue italienne (niveau B1)

**Programme :**

Cette UE a pour but de familiariser les étudiants avec la traduction de textes contemporains de type varié (presse, documents administratifs, contrats...) de et vers le français.

**Objectifs :**

Compréhension et rédaction de la langue, amélioration de l'expression écrite sur des sujets actuels et professionnels.

***UE 5 Italien - Interaction communicative (langue B)***  
***GRAMMAIRE et COMMUNICATION ORALE***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Giancarlo GERLINI
<b>Nombre d'heures :</b>	6h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Italien
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 44</b>

**Exigences préalables :**

Justifier de bonnes bases en langue italienne (niveau B1)

**Programme :**

12h grammaire langue A et 6h communication orale langue A accompagné de 6h en non présentiel, idem en langue B.

Cette UE a pour but de familiariser les étudiants avec le syntagme verbal (pronom personnel, verbe, concordance des temps...) ainsi qu'à améliorer l'expression écrite et orale en italien. La lecture de textes ainsi qu'une série d'exercices sur les structures de la langue permettent d'enrichir le vocabulaire et de mieux saisir les stratégies communicatives.

**Objectifs :**

Compréhension et rédaction de la langue moderne (presse, communication interpersonnelle, activité professionnelle), amélioration de l'expression orale et écrite sur des sujets professionnels et d'actualité

				SESSION 1						SESSION 2					
<u>SEMESTRE 3</u>	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Italien : Sociétés contemporaines dans leur environnement économique</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	12	12	3	question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CC	Ecrit				question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CT	Ecrit	2h00		Aucun
<b>UE 4 Italien : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h30	1	Aucun
Version		12		Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit		1	Aucun
<b>UE 5 Anglais et Italien : Interaction communicative</b>															
Italien : Communication orale		6		exercices ou exposés	CC					exercices	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
Italien : Grammaire		12		exercices	CC					exercices	CT	Ecrit		1	Aucun

**PARCOURS ANGLAIS / CHINOIS**

***UE 2 Chinois - Histoire et Civilisation – Pensée chinoise***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Isabella FALASCHI-LEVY
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et chinois
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 49</b>

**Exigences préalables :**

Maîtriser les compétences acquises au cours du S1 et S2

**Programme :**

Panorama chronologique de la philosophie chinoise des origines à nos jours, avec lecture et traduction commentée de textes choisis.

**Objectifs :**

Connaissance des principaux courants philosophiques et religieux de la Chine ancienne.

**Bibliographie :**

- Anne Cheng, *Histoire de la pensée chinoise*, Paris : Seuil, 1997. Une liste de lecture sera fournie aux étudiants en début d'année.



## *UE 4 Chinois - Initiation à la traduction*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Philippe CHEVALERIAS
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Chinois et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 49</b>

### **Exigences préalables :**

Avoir suivi les cours de langue de L1.

### **Programme :**

Entraînement à la traduction du chinois (caractères simplifiés / traditionnels) vers le français, approfondissement des connaissances grammaticales et lexicales.

### **Objectifs :**

Capacité à comprendre et traduire dans un français correct des phrases / textes chinois (niveau B1 du CECRL).

### **Travail de l'étudiant hors présentiel :**

Recherche de vocabulaire, traduction.

### **Bibliographie :**

Un polycopié sera donné aux étudiants en début de semestre.

## *UE 5 Chinois - Interaction communicative avec langue A*

### *GRAMMAIRE et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Françoise NAOUR
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Chinois et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 49</b>

#### **Exigences préalables :**

S1 et S2 dans l'UE.

#### **Programme :**

Acquisition de connaissances théoriques et pratiques des structures de base de la langue (phrases complexes, conjonctions, concessives, particules structurales... Enrichissement du lexique...). Exercices de thème (oral et écrit) réinvestissant les points grammaticaux. Développement de la compréhension et de l'expression écrites/orales. Interactivité langagière dans des situations diverses de communication élaborée. Lecture de textes **chinois** courts (florilèges de locutions idiomatiques dans des historiettes), analyse des phrases **et traduction en français**.

#### **Objectifs :**

Acquérir Niveau B1 du CECRL.

#### **Bibliographie :**

Voir semestre 1 et semestre 2. Le manuel de référence : Wu Yongyi, Liu Hong, Rabut Isabelle, *Méthode de Chinois*, Paris, l'Asiathèque (coll. « Langues du monde »), 2009.

## *UE 9 Chinois – pratique de la langue orale et écrite ou FLE*

<b>Nombre de crédits de l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Françoise NAOUR
<b>Nom de l'intervenant :</b>	Liling LIU-CHEVALERIAS
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Chinois
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 49</b>

### **Exigences préalables :**

Avoir suivi les cours du S1 et du S2.

### **Programme :**

Renforcement de la compréhension et de l'expression écrites et orales à partir de textes/dialogues portant sur des thèmes variés, enrichissement du vocabulaire, entraînement à son utilisation.

### **Objectifs :**

Acquérir niveau B1 du CECRL.

### **Bibliographie :**

- Bellassen Joël, *Vers le chinois authentique*, La Compagnie, 2013

				SESSION 1						SESSION 2					
<b><u>SEMESTRE 3</u></b>	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Chinois : Histoire et civilisation</b>															
Pensée chinoise	12	12	3		CC	Ecrit					CT	Ecrit organisé par la DAEVU	2h00	1	Aucun
<b>UE 4 Chinois : Initiation à la traduction</b>															
Initiation à la traduction		24	3		CC	Ecrit					CT	Ecrit organisé par la DAEVU	2h00	1	Aucun
<b>UE 5 Anglais et Chinois : Interaction communicative</b>															
Chinois : Grammaire et version		24	3		CC	Ecrit					CT	Ecrit organisé par la DAEVU	2h00	1	Aucun
<b>UE 9 Chinois : Pratique de la langue</b>															
Entraînement à la langue écrite / orale		24	3		CC	Ecrit et Oral					CT	Ecrit et Oral organisés par le Dept			

**PARCOURS : ANGLAIS / NEERLANDAIS**

***UE 2 Néerlandais - Monde contemporain : les Pays-Bas, modèles économiques et d'entreprises***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Armand HEROGUEL
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Néerlandais et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 54</b>
<b>Exigences préalables :</b>	

Niveau A2 du cadre européen en langues du Conseil de l'Europe.

**Programme :**

Les Pays-Bas : Rappel des concepts de base de l'économie et de la gestion en néerlandais, le rôle de la géographie des Pays-Bas sur l'économie, l'influence du pouvoir politique néerlandais sur l'économie, étude des trois secteurs économiques (secteur primaire, secondaire et tertiaire), les pouvoirs publics comme agent économique, le rôle de l'enseignement supérieur et de la recherche, les syndicats.

**Objectifs :**

Connaître les concepts de base en néerlandais, savoir identifier les spécificités de l'économie néerlandaise et de la gestion des entreprises.

***UE 4 Néerlandais : Traduction  
THEME et VERSION***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Lien BEELPREZ (thème) Thomas BEAUFILS (version)
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Néerlandais et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 54</b>

**Exigences préalables :**

Niveau A2 du cadre européen de compétence pour les langues. Excellente maîtrise du français (orthographe, grammaire, vocabulaire).

**Programme :**

Entraînement à la compréhension et l'expression écrite. Acquisition du vocabulaire fondamental. Version : traduction en français de textes authentiques et semi-authentiques. Thème : thèmes d'imitation à partir des versions et thèmes grammaticaux.

**Objectifs :**

Niveau B1-1 du Cadre européen de compétence pour les langues.

## *UE 5 Néerlandais - Grammaire de base, exercices avec langue A*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Olivier Vanwersch Cot
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 54</b>

### **Exigences préalables :**

Niveau A2 du cadre européen de compétence en langues du Conseil de l'Europe.

### **Programme :**

Approfondissement des notions grammaticales vues au cours des semestres précédents, étude de structures plus complexes.

### **Objectifs :**

Niveau B1 du CECRL, maîtrise de la grammaire et des structures linguistiques du néerlandais.

### **Bibliographie :**

Texte mis à disposition sur la plate-forme Moodle.

## *UE 9 Néerlandais - Langue orale (vocabulaire spécialisé) ou FLE*

<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Lien BEELPREZ
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Néerlandais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 54</b>

### **Exigences préalables :**

Niveau A2 du cadre européen de compétence en langues du Conseil de l'Europe.

### **Programme :**

Divers exercices seront proposés aux étudiants : dialogues, jeux de rôle, travail sur des fragments audiovisuels.

### **Objectifs :**

Niveau B1 du CECRL. Extension et approfondissement des compétences lexicales acquises au cours des semestres précédents.

### **Bibliographie :**

Documents mis à disposition sur la plate-forme Moodle : liste des symboles phonétiques, vocabulaire (sélection établie d'après une liste de fréquence).



				SESSION 1						SESSION 2					
<b>SEMESTRE 3</b>	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Néerlandais : Monde contemporain</b>															
Les Pays-Bas (modèles économiques et d'entreprise)	12	12	3	Questions	CC	Ecrit et / ou oral				questions	CT	Oral	15' / 15'		
<b>UE 4 Néerlandais : Traduction</b>															
Thème / Version		24	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit et / ou oral				Exercices de traduction	CT	Ecrit	2h00		
<b>UE 5 Anglais et Néerlandais : Interaction communicative</b>															
Néerlandais : Grammaire de base, exercices		24	3	Exercices	CC	Ecrit et / ou oral				exercices	CT	Ecrit	2h00		
<b>UE 9 Néerlandais : Pratique de la langue</b>															
Vocabulaire spécialisé		24	3	Exercices	CC	Oral				exercices	CT	Oral	15' / 15'		

**PARCOURS : ANGLAIS / POLONAIS**

***UE 2 Polonais - Histoire et Civilisation et Sociétés contemporaines dans leur environnement économique***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Brigitte GAUTIER
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français Apprentissage du lexique polonais spécifique
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 59</b>

**Exigences préalables :**

Un intérêt pour l'économie de la zone Europe centrale.

**Programme :**

Le bilan des privatisations des dernières années introduit à la présentation de l'agriculture, des secteurs industriels et des services avec une mention particulière pour les questions énergétiques.

**Objectifs :**

Identification des secteurs clés de l'économie polonaise.

**Bibliographie :**

- Leszek Balcerowicz, *Wolność i rozwój*, Kraków, Znak, 1995.
- *Le développement durable*, Paris, OCDE, 2001.
- *Leksykon Prywatyzacji*, Wwa, Polskie Wyd. Ekonomiczne, 1998.
- *Mały rocznik statystyczny 2018*, Warszawa, GUS, 2018.
- Wiesław Kot, Dorota Górka, *Jak budowaliśmy kapitalizm – pierwsze dziesięciolecie*, Poznań, Publicat, 2011.

Lecture régulière de la presse économique polonaise : *Rzeczpospolita*, *Dziennik*.

## *UE 4 Polonais - Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Agata DUBROLOWSKA – thème Brigitte GAUTIER – version
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Polonais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 59</b>
<b>Exigences préalables :</b>	

- Thème : Niveau A1
- Version : Avoir une bonne connaissance du français, une connaissance en progrès du polonais

#### **Programme :**

- Thème : Comment se servir d'un dictionnaire, rôle du dictionnaire bilingue et monolingue dans la traduction, problèmes souvent envisagés par le traducteur. Traduction des phrases courtes situées dans un contexte précis.
- Version : Exercices de traductions appliqués à des problématiques spécifiques qui se posent dans le passage du polonais en français (conjonction de coordination « a » et « i », verbes d'action qui se suivent, modalité du verbe)

#### **Objectifs**

- Thème : L'étudiant apprend les compétences de base en traduction
- Version : Traduire un texte d'actualité

#### **Bibliographie**

- Thème : Wielki słownik francusko-polski i polsko-francuski ; Différents dictionnaires de la langue polonaise et française

## ***UE 5 Polonais - GRAMMAIRE avec langue A***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Anna DEMADRE
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Polonais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 59</b>
<b>Exigences préalables :</b>	

Maîtrise du programme du S1 et S2.

### **Programme :**

Déclinaisons au pluriel (génitif, locatif, datif, vocatif) ; syntaxe de la phrase dont le sujet est un groupe nominal + substantif ; numéraux cardinaux masculins-personnels ; numéraux collectifs, numéral oba/obaj/obie/oboje, aspect verbal à l'infinitif, aspect verbal au futur, aspect verbal au passé.

### **Objectifs :**

Niveau A2 du cadre européen

### **Bibliographie :**

- A.Demadre, *Apprendre le polonais par la grammaire* (1) – méthode intensive pour francophones, fournie en fichier PDF.
- *Dictionnaire de poche français-polonais, polonais-français* (dir. Beata Assaf), Paris, Larousse, 2005.
- Z. Saloni, *Czasownik polski. Odmiana. Słownik*, Warszawa, Wydawnictwo Wiedza Powszechna, 2001.

Z. Kurzowa, *Ilustrowany słownik podstawowy języka polskiego*, Kraków, Universitas, 1999.

## ***UE 9 Polonais - Pratique de la langue : expression orale ou FLE***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Anna DEMADRE
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Polonais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 59</b>

### **Exigences préalables :**

Niveau A1.1

### **Programme :**

Conforme au contenu du manuel utilisé (A. Burkat, A. Jasińska, Hurra!!! Po polsku 2, Prolog, Kraków 2007), situation de communication autour des thèmes : travail, éducation, avenir, ville, campagne, personnalité, nature, relations sociales, amitié. Vocabulaire : correspondant aux situations de communication. Grammaire et syntaxe : pluriel des noms et des adjectifs, phrase complexe, numéraux cardinaux et ordinaux, comparatifs et superlatifs, connecteurs logiques, conditionnel, déclinaisons, conjugaison, aspect et rection du verbe.

### **Objectifs :**

Compréhension orale et production orale au niveau intermédiaire A2.1 correspondant au descriptif du Cadre européen commun de référence pour les langues (conseil de l'Europe, 2001).

### **Bibliographie :**

- Burkat, A. Jasińska, Hurra!!! Po polsku 2, Prolog, Kraków 2007, Podręcznik studenta et Zeszyt Ćwiczeń.

				SESSION 1						SESSION 2					
SEMESTRE 3	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Polonais : Histoire et civilisation</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique		24	3		CC						CT	organisé par le Dépt	1h00	1	Aucun
<b>UE 4 Polonais : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC					Exercices de traduction	CT	organisé par le Dépt	1h00	1	Aucun
Version		12											1h00	1	
<b>UE 5 Anglais et Polonais : Interaction communicative</b>															
Polonais : Grammaire		24	3		CC						CT	organisé par le Dptmt	1h30	1	Aucun
<b>UE 9 Polonais : Pratique de la langue</b>															
Expression orale		24	3		CC	Oral CRL					CT	organisé par le Dépt	1h30	1	Aucun

**PARCOURS : ANGLAIS / PORTUGAIS**

**UE 2 Portugais - Civilisation de l'espace lusophone**

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Maria João GINDREY
<b>Nom de l'intervenant :</b>	Vinicius CARNEIRO
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Portugais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 64</b>

**Exigences préalables :**

Avoir assimilé les savoirs supposés acquis en L1.

**Programme :**

Portugal : de la monarchie constitutionnelle à la République, Brésil: l'Empire. Mutations sociales, économiques et politiques.

**Objectifs :**

Connaissance approfondie des structures politiques, sociales, économiques et culturelles de la même période historique, au Portugal et au Brésil.

**Bibliographie :**

- Benassar, Bartolomé & MARIN, Richard. *Histoire du Brésil* : 1500-2000. Paris Fayard, 2000
- DURAND, Robert. *Histoire du Portugal*. Paris : Hatier, 1995  
MARQUES A.H. de Oliveira. *Histoire du Portugal et de son empire colonial*. Paris : Karthala, 1998
- MEDINA, João. *Historia de Portugal Contemporâneo* (politico e institucional). Lisboa : Universidade Alberta, 1994.
- MATTOSO, Katia M. de Quieros. *Être esclave au Brésil*. Paris : Hachette.

## *UE 4 Portugais - Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Maria João GINDREY
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Portugais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 64</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir réussi la L1.

#### **Programme :**

Equivalence textuelle (forme et organisation du texte, structure thématique et informationnelle).

#### **Objectifs :**

Acquisition et maîtrise de la pratique et d'une méthodologie de travail en traduction.



## *UE 5 Portugais - Interaction communicative avec langue A*

### **GRAMMAIRE et EXPRESSION ECRITE**

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant intervenant :</b>	Valeria DI MEGLIO
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Portugais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 64</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir réussi la L1.

#### **Programme :**

Production d'écrits fonctionnels ; savoir qui écrit, pourquoi, connaître l'organisation générale d'un document écrit, savoir ce qu'il est important de dire, respecter les contraintes de l'écrit, élaborer des textes appropriés à ces écrits, communiquer oralement lors de tâches simples et habituelles, comprendre des expressions et du vocabulaire fréquent, utiliser des phrases ou des expressions simples.

#### **Objectifs :**

Maîtrise de structures grammaticales plus complexes et de leur utilisation dans l'élaboration de textes écrits.

## ***UE 9 Portugais - Compréhension et expression orale et Autonomie accompagnée***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant intervenant :</b>	Eduardo GARGIONI
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Portugais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 64</b>

### **Exigences préalables :**

Avoir réussi la L1.

### **Programme :**

Apprentissage de notions fondamentales de la langue portugaise, aux niveaux lexical, grammatical et phonétique, permettant l'expression orale, travail en autonomie accompagnée, sur la langue, la littérature et les civilisations d'expression portugaise, à définir en accord avec l'équipe pédagogique

### **Objectifs :**

Maîtrise des structures grammaticales de base et de leur utilisation dans des textes oraux simples, maîtrise du lexique et des structures grammaticales de la langue portugaise, ainsi que des éléments constitutifs des cultures du monde lusophone.

				SESSION 1						SESSION 2					
<b>SEMESTRE 3</b>	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Portugais : Civilisation de l'espace lusophone</b>															
Civilisation de l'espace lusophone		24	3		CC	Ecrit					CT	Ecrit ou oral			
<b>UE 4 Portugais : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercice de traduction	CC	Ecrit				Exercice de traduction	CT	Ecrit (tirage au sort)	1h00	1	Aucun
Version		12			CC	Ecrit									
<b>UE 5 Anglais et Portugais : Interaction communicative</b>															
Portugais : Grammaire		24	3	exercices	CC	Ecrit				exercices	CT	oral			
<b>UE 9 Portugais : Pratique de la langue (ou FLE / FOU)</b>															
Compréhension et expression orales		24	3		CC	Ecrit et oral					CT	oral (comp et exp orale)			

## PARCOURS : ANGLAIS / RUSSE

### UE 2 Russe - Connaissance des sociétés contemporaines

#### Histoire russe

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Andrei KOZOV Garik GALSTYAN
<b>Nombre d'heures :</b>	18 h TD et 6 h CM.
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Russe
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page 69

#### Exigences préalables :

Niveau de russe LV3.

#### Programme :

- Histoire russe : de la révolution de 1905 à la fin de la Grande Guerre patriotique  
Problématique : La Russie, un pays en proie à une violence constante ?  
Histoire politique, économique et culturelle du monde russe et soviétique de 1905 à 1945
- Civilisation russe : le modèle économique russe et le mécanisme de la croissance, les spécificités de développement des différents territoires, les campagnes de privatisation, les crises économiques de 1998 et de 2008, les entreprises dans l'économie russe, la fiscalité des entreprises.

#### Objectifs :

Connaissance de l'histoire russe, capacité à argumenter par écrit, critique documentaire, acquisition du vocabulaire lié à l'environnement économique de la société russe, recherche documentaire.

#### Bibliographie :

- Richard Pipes, *Les trois Pourquoi de la Révolution russe*.
- Martin Malia, *La tragédie soviétique*.
- Robert Service, Alexandre Sumpf, *De Lénine à Gagarine. Une histoire sociale de l'Union soviétique*.
- Boutillier, Sophie, Peaucelle, Irina, Uzunidis, Dimitri (dir.), *L'économie russe depuis 1990*, De Boeck, Bruxelles, 2008  
**Eckert, Denis** (dir.), *La Russie*, Hachette supérieur, Paris, 2012
- **Marchand, Pascal**, *Géopolitique de la Russie : une nouvelle puissance en Eurasie*, PUF, Paris, 2014

## *UE 4 Russe - Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignement responsable :</b>	Andrei KOZOVOI
<b>Nombre d'heures :</b>	24 heures de TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Russe
<b>Modalités d'examens:</b>	<b>voir page 69</b>

#### **Exigences préalables :**

Le cours représente le prolongement des UE de langue du S2.

#### **Programme :**

Traduction du russe vers le français (version 12h) et du français vers le russe (thème 12h) de textes originaux littéraires et/ou tirés de la presse et traitant de sujets d'actualité, développement des compétences linguistiques permettant de traduire des textes suivis, acquisition des méthodes déductives et des stratégies de compensation pour le thème et développement des techniques d'expression en français pour la version, approche méthodologique (grammaire comparée : structures de transformation) et pratique, réinvestissement du lexique et de la grammaire.

#### **Objectifs :**

Capacité à traduire un texte et de rendre le sens précis du texte d'origine.

## *UE 5 Russe - Interaction communicative (langue B)*

### *GRAMMAIRE et EXPRESSION ECRITE*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Tatiana MILLIARESSI
<b>Nom des intervenants :</b>	Helène MONDON
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Russe
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 69</b>

#### **Exigences préalables :**

Le cours représente le prolongement des UE de langue du S2.

#### **Programme :**

Acquisition de connaissances théoriques et pratiques des structures fondamentales de la langue russe (suite) : déclinaison des substantifs, adjectifs, participes, pronoms, numéraux ordinaux et cardinaux, réactivation des structures fondamentales de la langue en expression écrite sur des sujets de la vie pratique et/ou de l'actualité, intégration dans le discours (dialogue et monologue) des connaissances grammaticales théoriques ; mise en pratique des connaissances lexicales (champs lexicaux, formation des mots).

## *UE 9 Russe - Pratique de la langue – Compréhension et expression*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Tatiana MILLIARESSI
<b>Nom des intervenants :</b>	
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Russe
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 69</b>

### **Exigences préalables :**

Le cours représente le prolongement du semestre 1.

### **Programme :**

Phonétique russe (suite), exercices de lecture et d'accentuation, compréhension orale de textes enregistrés basés sur le lexique et la grammaire du russe fondamental, communication orale à partir de textes étudiés et expression écrite avec utilisation des cours multimédia.

				SESSION 1						SESSION 2					
SEMESTRE 3	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Russe : Histoire et civilisation</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	6	12	3		CC	Ecrit					CT	Ecrit	1h00	1	Aucun
Histoire russe	6	12													1h00
<b>UE 4 Russe : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h00	1	Aucun
Version		12													
<b>UE 5 Anglais et Russe : Interaction communicative</b>															
Grammaire et expression écrite		24	3		CC	Ecrit					CT	Ecrit	1h00	1	Aucun
<b>UE 9 Russe : Pratique de la langue</b>															
Compréhension et expression		24	3		CC	Ecrit et / ou oral					CT	Oral			



**PARCOURS : ANGLAIS / SUEDOIS**

***UE 2 Suédois - Histoire et Civilisation : la société dans son environnement économique***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Maria HELLERSTEDT
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h TD et 12 h CM
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 74</b>

**Exigences préalables :**

Avoir assimilé le programme des semestres précédents.

**Programme :**

L'industrialisation des pays scandinaves, les ressources naturelles, la conjoncture économique (historique, évolution), prospérité industrielle, les grandes industries nordiques.

**Objectifs :**

Apprentissage de la réalité économique des pays scandinaves de l'industrialisation jusqu'à nos jours.

**Bibliographie :**

- M. Falkhed, *Le modèle suédois*, Payot, 2003

## *UE 4 Suédois - Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Spasa RATKOVIC – thème Anders LOJDSTROM – version
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Suédois et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 74</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir assimilé le programme des semestres précédents.

#### **Programme :**

- Thème : exercices tirés de manuels ou de la presse, adaptés pour correspondre aux points grammaticaux abordés.
- Version : Les textes travaillés traiteront de thèmes liés à la société suédoise contemporaine et seront de longueur et de complexité grandissante.

#### **Objectifs :**

Acquisition d'une technique solide dans l'activité de la traduction permettant d'aborder des textes de genres variés et fondée sur une analyse grammaticale.

#### **Bibliographie :**

Les textes seront distribués sur polycopié ; des indications bibliographiques seront données en fonction des activités distinctes.

## *UE 5 Suédois - Interaction communicative (langue B)*

### *GRAMMAIRE APPLIQUEE et EXPRESSION ECRITE*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Maria CEDERBLAD
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 74</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir assimilé le programme des semestres précédents.

#### **Programme :**

La forme réfléchi du possessif, les prépositions (la temporalité), la conditionnel du verbe, les participes du verbe, pronoms et adverbes relatifs. Exercices structurels de la grammaire. Entraînement à la rédaction de textes simples et cohérents sur des sujets variés.

#### **Objectifs :**

L'acquisition des structures de la langue et application concrète en vue de l'apprentissage à l'entraînement à la rédaction écrite.

#### **Bibliographie :**

- *révis de la grammaire suédoise, Mål.*
- *Deskriptiv svensk grammatik, Skriptor*

## *UE 9 Suédois - Pratique de la langue orale*

<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Maria CEDERBLAD
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page 74

### **Exigences préalables :**

Avoir assimilé le programme des semestres précédents.

### **Programme :**

Développement des compétences permettant une bonne prononciation et de communiquer avec plus de précision dans les situations de la vie quotidienne. Faire des résumés oraux de textes simples traitant de la société suédoise. Entraînement oral en vue de soutenir une discussion/argumentation. Résumés de textes sur la culture/civilisation suédoise et des romans en suédois facile. Exposés. Jeux de rôles. (A2, B1)

### **Objectifs :**

Acquisition de vocabulaire et des structures d'expression plus complexes (A2-B1).

### **Bibliographie :**

- Rivstart A1 + A2 Textbok et Övningsbok. Paula Levy Scherrer, Karl Lindemalm, Natur och Kultur.
- 8-sidor, hebdomadaire traitant de l'actualité suédoise en suédois facile.
- Des polycopies sur la culture et la civilisation seront distribués au début du semestre.

				SESSION 1						SESSION 2					
<b><u>SEMESTRE 3</u></b>	CM	TD	ECTS	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Suédois : Histoire et Civilisation</b>															
La société dans son environnement économique	12	12		exercices	CC	Ecrit				exercices	CT	Ecrit	2h00		
<b>UE 4 Suédois : Traduction</b>															
Langue et traduction	24	12		Thème / version	CC	Ecrit				Thème / version	CT	Ecrit	2h00		
<b>UE 5 Anglais et Suédois : Interaction communicative</b>															
Langues Scandinaves : Grammaire-grammaire appliquée-expression écrite		24		exercices	CC	Ecrit ou oral				exercices	CT	oral	15' / 15'		
<b>UE 9 Suédois : Pratique de la langue orale</b>															
Pratique de la langue		24		exercices	CC	Oral				exercices	CT	Oral	15' / 15'		

# **Parcours LEA**

**Licence 2 – Semestre 4**

**2019-2020**

# STRUCTURE DES ENSEIGNEMENTS

## LICENCE 2 - SEMESTRE 4

<b>UE 1 – Anglais : Sociétés contemporaines dans leur environnement économique</b>	<b>3 crédits ECTS</b> 12h CM et 12h TD
<b>UE 2 – Langue B : Sociétés contemporaines dans leur environnement économique</b>	<b>3 crédits ECTS</b> 12h CM et 12h TD
<b>UE 3 – Anglais : Traduction</b>	<b>3 crédits ECTS</b>
Thème	12h TD
Version	12h TD
<b>UE 4 – Langue B : Traduction</b>	<b>3 crédits ECTS</b>
Thème	12h TD
Version	12h TD
<b>UE 5 – Anglais et Langue B - Interaction communicative</b>	<b>3 crédits ECTS</b>
Anglais Grammaire	12h TD
Anglais Communication orale	12h TD
Langue B Grammaire	12h TD
Langue B Communication orale	12h TD
<b>UE 6 – Droit du travail - Techniques d'écriture</b>	<b>3 crédits ECTS</b>
Droit du travail	12h CM
Techniques d'écriture	12h TD
<b>UE 7 – Comptabilité générale</b>	<b>3 crédits ECTS</b> 12h CM et 12h TD

**UE 8 – Ouverture professionnelle** **3 crédits ECTS**  
Choisir DEUX ouvertures professionnelles parmi les matières suivantes :

Communication interculturelle	12h CM
Développement durable	12h CM
Géopolitique	12h CM
Développement, Coopération et Organisations internationales	12h CM
Métiers de la traduction	12h CM
Métiers du commerce international	12h CM
Métiers du tourisme	12h CM

**UE 9 – 3<sup>ème</sup> Langue ou renforcement Langue B ou FLE** **3 crédits ECTS**  
24h TD

**UE 10 – Culture numérique** **3 crédits ECTS**

Méthodologie documentaire	12h TD
---------------------------	--------



# LE TRONC COMMUN

## - SEMESTRE 4

*UE communes à tous les parcours de langues*

### *UE 1 Anglais – Sociétés contemporaines dans leur environnement économique*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Olivier ESTEVES
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Anglais
<b>Modalités d'examens :</b>	

Session 1 : TD et CM évalués en contrôle continu.

Session 2 : TD et CM évalués ensemble en contrôle terminal écrit (2h d'examen).

**Page 89-90**

#### **Exigences préalables :**

Maîtrise suffisante de la langue pour suivre un cours en anglais, pour prendre des notes et pour une étude indépendante d'un livre en anglais.

#### **Programme :**

La construction et l'évolution institutionnelle de l'Empire sont analysées à la lumière de l'idéologie impériale dans les trois premiers chapitres. Ensuite ce sont les spécificités de la décolonisation britannique qui sont mises en lumière. Les deux derniers chapitres sont consacrés à l'immigration en Grande-Bretagne ainsi qu'aux politiques d'intégration spécifiques au Royaume-Uni, en particulier le multiculturalisme. Cette perspective diachronique permet d'identifier les continuités dans la construction de la figure de l'autre et de l'identité britannique du XIX<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle.

Les douze séances de TD sont étroitement liées aux thèmes étudiés en cours magistral. Des séances sont consacrées aux idéologies impérialiste et anti-impérialiste, à la mise en oeuvre et la justification de la décolonisation, à l'immigration en Grande Bretagne, au multiculturalisme et au poids de l'héritage impérial dans l'identité culturelle britannique.

La variété des supports choisis (textes littéraires, articles de press, manuels anciens, podcast d'interviews, documentaires audiovisuels) permet aux étudiants d'aborder ces problématiques sous des angles divers, selon des méthodologies différentes et enfin d'enrichir leur culture générale.

***UE 3 Anglais - Traduction  
THEME et VERSION***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Anglais et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 89-90</b>

**Exigences préalables :**

Être capable de comprendre un extrait journalistique écrit  
Bonne maîtrise de l'anglais et du français  
Être capable de prendre du recul et avoir un sens critique

**Programme :**

Traduction du français ↔ anglais de textes journalistiques écrits

**Objectifs :**

Entraînement à la traduction spécialisée  
Acquérir du lexique spécialisé  
Comprendre les nuances lexicales et grammaticales d'un texte  
Développer une aisance et une autonomie dans le travail de traduction

**Bibliographie :**

Lecture de la presse écrite en anglais et français anglo-saxonnes de manière régulière  
Utilisation des dictionnaires généraux et spécialisés  
Ressources électroniques et outils de traductions en ligne

**UE 5 Anglais – Interaction communicative (langue A)**  
**GRAMMAIRE et COMMUNICATION**

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	(grammaire) (communication)
<b>Nombre d'heures :</b>	18h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Anglais et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page 89-90

**Grammaire (12h TD)**

**Programme :**

Etude de la grammaire anglaise (conditionals, clauses, etc..) et apprentissage de vocabulaire en utilisant **obligatoirement** le manuel **Destination C1&C2 Grammar & Vocabulary with answer key** de M. Mann publié par Macmillan. Les étudiants doivent se le procurer.

1h par semaine Semestres 3 et 4

2 DEVOIRS par semestre : Semaine 6 et semaine 12

Ch1: Verbal complements (Unit 23)

Ch2: Modals and semi modals (Unit 9)

Ch3: Conditionals (Unit 11)

Ch4: Unreal time (Unit 13)

Ch5: Clauses (Unit 17)

Ch6: Complex sentences (Unit 19)

Ch7: Reporting (Unit 25)

Ch 8: Noun Phrases (Unit 21)

Ch 9: Adjectives and adverbs (Unit 15)

**Communication (6h TD présentiel et 6h non-présentiel)**

**Programme :**

Discours formel selon la méthodologie anglophone, maîtrise du langage de corps, intonation et inflexion, entraînement en compréhension orale

**Évaluation :**

Exercices de compréhension orale

## *UE 6 Droit – Techniques d'écriture*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page 89-90

### **Droit du travail**

---

<b>Nom de l'enseignant :</b>	Laurence PERU-PIROTTE
<b>Nombre d'heures :</b>	12h TD

#### **Exigences préalables :**

Maîtriser la langue française, l'écrit, des bases en droit commun des contrats sont appréciables.

#### **Programme :**

Droit individuel du travail : recrutement, choix du contrat, rédaction (éléments essentiels, clauses facultatives), exécution du contrat à travers les pouvoirs de l'employeur (règlement intérieur, modification des conditions/éléments du contrat, sanction disciplinaire, rupture (d'émission, prise d'acte, rupture conventionnelle, licenciement)

#### **Objectifs :**

Savoir lire, négocier un contrat de travail, envisager la relation de travail de manière éveillée.

### **Techniques d'écriture**

---

<b>Nom de l'enseignant :</b>	Malik HABI
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h TD

#### **Programme :**

Approfondissement des notions vues au premier semestre : approches rhétorique et stylistique du discours argumentatif (organiser son discours, trouver des arguments et les mettre en valeur, produire des effets sur le récepteur...). Réinvestissement des notions étudiées par la production de textes argumentatifs variés et adaptés à une situation de communication précise.

#### **Objectifs :**

- Maîtrise du fonctionnement et des finalités du discours argumentatif afin de :
- Mieux structurer sa pensée ;
  - S'exprimer avec justesse et précision à l'écrit ;
  - Adapter son discours à une situation de communication précise.

## *UE 7 Comptabilité générale*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Yousra BEN AYED
<b>Nombre d'heures :</b>	12h TD et 12h CM
<b>Langue d'enseignement :</b>	Anglais et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 89-90</b>

### **Exigences préalables :**

Connaissance du fonctionnement de l'entreprise et de ses relations avec ses différents partenaires.

### **Programme :**

Cette UE analyse l'enregistrement comptable des différents flux économiques au niveau de l'entreprise. Cette analyse débouche sur la présentation et l'élaboration des documents de fin d'exercice : balance des comptes, compte résultat, bilan.

### **Objectifs :**

Compréhension et interprétation des documents comptables.

## *UE 8 Ouverture professionnelle*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Yohann MORIVAL
<b>Nombre d'heures :</b>	12h CM
<b>Langue d'enseignement :</b>	Anglais et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page

**Exigences préalables :**

**Programme :**

Deux options au choix parmi :

- Métiers de la traduction
- Institutions internationales et Développement
- Métiers du tourisme / patrimoine culturel
- Communication interculturelle
- Commerce international
- Géopolitique
- Développement Durable

## *UE 9 – Langue 3 (pour les parcours Espagnol, Allemand et Italien)*

Nombre de crédits à l'UE :

3 ECTS

*En deuxième année de licence, les étudiants poursuivent leur 3<sup>ème</sup> langue commencée en L1. Les étudiants venant d'autres universités et n'ayant jamais eu de troisième langue doivent s'adresser à leur responsable d'année afin d'obtenir une dérogation de niveau qui leur permettra de prendre une langue au niveau débutant.*

### **Pôle DELANG (Langues pour spécialistes d'autres disciplines)**

Le pôle DELANG est chargé d'organiser et de valider les enseignements de langues vivantes à destination des étudiants spécialistes de disciplines autres que les langues, et d'organiser et de valider les enseignements de langues vivantes 2 et/ou 3 pour les étudiants spécialistes d'une langue.

**Les langues proposées dans le cadre d'une Unité d'Enseignement par le pôle LANSAD sont :**

Anglais non débutant	Néerlandais débutant
Arabe débutant	Norvégien débutant
Allemand débutant et non débutant	Japonais débutant (attention dossier de sélection)
Catalan débutant	Persan débutant
Chinois débutant (attention dossier de sélection)	Polonais débutant
Danois débutant	Portugais débutant et non débutant
Espagnol non débutant	Russe débutant
Grec moderne débutant	Sanskrit débutant
Hongrois débutant	Suédois débutant
Italien débutant et non débutant	Tchèque débutant

**Règle de progression en Licence :**

	<i>Pour les langues non débutantes</i>	<i>Pour les langues débutantes</i>
L1	niveau B1	niveau A1.1
L2	niveau B1.2	niveau A1.2
L3	niveau B2	niveau A2

## *UE9 FLE - Etudiants internationaux non francophones inscrits en Licence à l'université de Lille*

### **Public visé**

Etudiants internationaux non francophones inscrits en licence L1, L2, L3 à l'université de Lille.  
Pré-requis : niveau B1+ ou B2 en Français langue étrangère

### **Volume horaire**

2h/semaine sur 12 semaines soit 24h/semestre en présentiel.  
La présence à tous les cours est fortement conseillée.

### **Modalités d'inscription**

L'inscription au cours de FLE est soumise à l'attestation du niveau B1+ ou B2 de Français langue étrangère, en référence au [Cadre européen commun de référence pour les langues \(CECRL\)](#). Ce niveau peut être attesté par un diplôme de FLE déjà obtenu (DELF/ DALF, DU-FLE, DFP B2 ...) ou tout autre test agréé (TCF, TCF-DAP, TEF, TFI ...).

L'étudiant doit aussi passer un test de positionnement au DEFI (bâtiment A) :

Test de niveau : **date à déterminer pour le second semestre**

### **Objectifs de la formation : compétences visées**

Chaque groupe d'enseignement a le souci de répondre aux besoins linguistiques des étudiants. L'objectif est d'améliorer l'expression écrite afin de composer les examens universitaires auxquels ils se présenteront. Le travail proposé est basé sur des activités de réception et de production ou d'interaction orales et écrites, avec pour support des documents authentiques tels que des reportages télévisés, articles de presse...

L'enseignement porte sur des savoirs linguistiques (approfondissement lexical, syntaxe, emploi et morphologie des temps...) et culturels (classes interculturelles, ouverture sur la France et ses aspects socio-culturels). Il a également pour objectif de développer des savoir-faire (activités de réception et de production ou d'interactions orales et écrites) avec un travail particulier sur l'argumentation. Dans les niveaux intermédiaires (B2 et C1), est également proposé aux étudiants un travail sur la méthodologie du travail universitaire (essai argumenté...) ; ainsi que des entraînements à la prise de notes ou l'exposé.

### **Programme**

- **Réception orale** et prise de notes à partir de documents authentiques vidéos ou radiophoniques : cours enregistrés, émissions de télévision, journaux télévisés ...
- **Réception écrite** de documents authentiques : articles de presse et articles scientifiques.
- **Production écrite** : textes argumentés, comptes rendus, dossiers.
- **Production orale** : prise de parole en continu et en interaction : exposés thématiques, comptes rendus critiques d'activités, animation de débats...



## **Méthodologie**

Le cours se fonde sur une approche communicative et interculturelle à visée actionnelle. La pédagogie par tâches et projets est privilégiée. L'étudiant est invité à pratiquer la langue-culture en tant qu'acteur social. La classe est le lieu d'enseignement-apprentissage des outils linguistiques et culturels pour accomplir les activités socialisées ainsi que le lieu du suivi et de l'évaluation formative. Toutes les activités sont en relation avec les activités universitaires. Le cours se fonde aussi sur les ressources du CRL. Un travail régulier au CRL sera proposé et guidé.

## **Modalités d'évaluation**

Note finale sur 100 composée comme suit:

- Contrôle continu : 4 travaux notés (écrit et/ou oral) à rendre à l'enseignant ou à effectuer en cours pendant le semestre. Moyenne des 4 notes sur 20.
- 6 heures de travail en autonomie au C.R.L. (Centre de Ressources en Langues, Bâtiment B) à effectuer en dehors des heures de cours sur des modules indiqués par l'enseignant en cours. Carnet de bord à annoter par l'étudiant. Note sur 20.
- Examen terminal écrit. Note sur 60

**Crédits ECTS/UE9 FLE : 3 CRÉDITS**

## **Bibliographie**

- Un dictionnaire encyclopédique unilingue français et un dictionnaire de langue unilingue français (ex : Micro-Robert)
- Une grammaire francophone du Français

## *UE 10 Culture numérique*

### **RECHERCHE DOCUMENTAIRE**

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom des intervenants :</b>	Bénédicte EL KALADI Séverine VANHOUTTE
<b>Nombre d'heures :</b>	12h TD + 15h
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page

#### **Exigences préalables :**

Aucunes.

#### **Programme :**

TD (module D4) + 15h (4 h en présentiel, le reste en non-présentiel pour les modules D2 et D5).

Cette UE prépare aux modules D4 (Organiser la recherche d'informations à l'ère du numérique), D2 (Être responsable à l'ère du numérique) et D5 (Travailler en réseau, communiquer et collaborer) du Certificat Informatique et Internet (C2i) sous la forme de deux cours. Un premier cours de méthodologie à la recherche documentaire propose d'apprendre à utiliser efficacement les moteurs de recherches et les bases de données en ligne grâce à des exercices réalisés essentiellement sur la plateforme Moodle. Ce cours est complété d'une formation tutorée à distance également sur Moodle pour apprendre à utiliser les outils de travail collaboratifs offerts par les technologies de l'Internet.

#### **Objectifs :**

- Comprendre et organiser la recherche d'information à l'ère du numérique
- Savoir choisir les sources d'informations pertinentes et valides
- Récupérer et référencer une ressource numérique en ligne
- Maîtriser son identité numérique et être responsable dans l'usage du numérique
- Maîtriser les outils modernes de communication et de travail collaboratif

<b>SEMESTRE 4</b>	CM	T D	ECT S	SESSION 1						SESSION 2					
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecri t ou oral	Du- rée	Nbre de su- jets	Doc autorisés	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Du- rée	Nbre de su- jets	Doc autorisés
<b>UE 1 Anglais : Sociétés contemporaines dans leur environnement économique</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	12	12	3	Question de cours et analyse de document	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun	Question de cours et analyse de Document	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
<b>UE 3 Anglais : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun	Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h30	1	Aucun
Version		12		Exercices de traduction				1		Exercices de traduction				1	
<b>UE 5 Anglais : Interaction communicative</b>															
Anglais : Communication orale		6		Exercices ou exposés	CC	Ecrit et / ou oral				Exercices	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
Anglais : Grammaire		12		Exercices	CC	Ecrit			Exercices	1				Aucun	
<b>UE 6 Droit / Techniques d'écriture</b>															
Droit des affaires	12		3	Questions à partir du cours et / ou étude de cas et / ou analyse d'arrêt et/ou QCM	CT	Ecrit	3h00	1	Aucun	Questions à partir du cours et / ou étude de cas et / ou analyse d'arrêt et/ou QCM	CT	Ecrit	3h00	1	Aucun
Techniques d'analyse de texte		12		Questions et / ou analyse de documents				1		Questions et / ou analyse de documents				1	

## UE 7 Comptabilité générale

Comptabilité générale	12	12	3	Exercices et / ou question de cours	CT	Ecrit	2h00	1	calculatrice non programmable	Exercices et / ou question de cours	CT	Ecrit	2h00	1	calculatrice non programmable
-----------------------	----	----	---	-------------------------------------	----	-------	------	---	-------------------------------	-------------------------------------	----	-------	------	---	-------------------------------

## UE 8 Ouverture professionnelle (faire deux choix d'ouverture professionnelle)

Communication interculturelle	12		3	Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CC	Ecrit				Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CT	Ecrit	1h00	1	Aucun
Développement durable	12			Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CC	Ecrit				Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CT	Ecrit	1h00	1	
Géopolitique	12			Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CC	Ecrit				Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CT	Ecrit	1h00	1	
Institutions internationales et développement	12			Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CC	Ecrit				Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CT	Ecrit	1h00	1	
Métiers de la traduction	12			Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CC	Ecrit				Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CT	Ecrit	1h00	1	
Métiers du commerce international	12			Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CC	Ecrit				Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CT	Ecrit	1h00	1	
Métiers du tourisme et du patrimoine culturel	12			Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CC	Ecrit				Questions de cours et/ou réflexion d'analyse et/ou commentaire	CT	Ecrit	1h00	1	

**UE 10 Culture numérique**

Recherche documentaire		13	3	Exercices sur ordinateur	CC					Exercices sur ordinateur	CT	Ecrit	2h00		
Culture numérique - formation tutorée C2i				Exercices sur ordinateur (individuel et participatif)	CC					Aucun rattrapage					

# LES AUTRES UNITÉS D'ENSEIGNEMENT - SEMESTRE 4

UE2, UE4, UE6, UE9

*- en fonction du parcours de langues choisi -*

**PARCOURS : ANGLAIS / ALLEMAND**

## ***UE 2 Allemand - Connaissance des sociétés contemporaines***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Julien BEAUFILS
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français / allemand
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 94</b>
<b>Exigences préalables :</b>	

La maîtrise des compétences qui ont fait l'objet d'un entraînement au semestre3 : connaissances linguistiques (notamment lexicales) qui permettent la compréhension d'un énoncé oral de civilisation, formulé à un rythme lent et celle d'un énoncé écrit.

### **Programme :**

Le programme est consacré à l'étude de l'économie sociale de marché dans la perspective de l'entreprise. Sont essentiellement abordées les formes juridiques des entreprises, la formation professionnelle, l'insertion sur le marché du travail, la concurrence, les défis actuels (conséquences financières de la réunification, mondialisation, crise financière et crise de l'euro, crise énergétique), le dialogue social et les conflits du travail, les organisations salariales et patronales, la politique sociale, la cogestion et la participation. Le cours est fait en allemand sur la base d'un polycopié.

### **Objectifs :**

Outre les compétences définies au semestre3, l'étudiant doit être capable de prendre des notes en allemand à un rythme plus soutenu. Sont également visées la capacité de lire la presse économique non spécialisée et de produire des énoncés écrits.

## *UE 4 Allemand - Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Alfred STRASSER
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et allemand
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 94</b>

#### **Exigences préalables :**

La maîtrise des structures linguistiques acquises doit être complétée par la connaissance des principes fondamentaux de l'économie sociale de marché. Leur application dans le domaine de la consommation doit également être connue de l'étudiant.

#### **Programme :**

Comme au semestre 3, les contenus sont adossés à ceux de l'UE2 (Sociétés contemporaines et leur environnement économique) et ils ne sont mentionnés qu'à titre indicatif : concurrence (Office des cartels, fusions-acquisitions, faillites), système de formation professionnelle, insertion dans la vie professionnelle, réponses aux nouveaux défis (économie des nouveaux Länder, mondialisation, crise financière et de l'euro), politique sociale, conflits du travail et représentation des partenaires sociaux, participation et cogestion. La version et le thème sont concernés par ces contenus.

#### **Objectifs :**

La capacité de transcrire l'essentiel d'un document non-spécialisé d'une langue source dans une langue cible. Les efforts portent sur le sens, la qualité de l'expression et la sensibilisation au caractère idiomatique du résultat obtenu en commun.

## *UE 5 Allemand – Interaction communicative*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Martin KLOZA
<b>Nombre d'heures :</b>	18 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Allemand
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 94</b>

### **Exigences préalables :**

Niveau B1

### **Programme :**

12 h grammaire + 6 heures communication orale

Ce cours vise à consolider les bases abordées dans le cours de grammaire au semestre 1. Exercices variés selon les besoins de la promotion, dont : prononciation et mémoration, déclinaison, conjugaison et syntaxe en situation communicative, lexique et constructions idiomatiques, mini-présentations à partir de l'actualité allemande avec commentaires spontanés de la part des étudiants.

### **Objectifs :**

S'exprimer en langue allemande au niveau B2. Comprendre et commenter des textes oraux authentiques, en particulier les journaux télévisés allemands ; résumer et commenter les prestations des collègues. Former des expressions en langue allemande directement (par opposition à une traduction mot-à-mot à partir du français).

### **Bibliographie :**

Manuel : Hering, Matussek, Perlmann-Malme : *Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik für die Mittelstufe*. Hueber, Ismaningen.



<b>SEMESTRE 4</b>	CM	TD	ECTS	SESSION 1					SESSION 2						
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés
<b>UE 2 Allemand : Sociétés contemporaines dans leur environnement économiques</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	12	12		Question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CC	Ecrit				question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CT	Ecrit	2h00		Aucun
<b>UE 4 Allemand : Traduction</b>															
Thème		12		Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h30	1	Aucun
Version		12		Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction					
<b>UE 5 Allemand : Interaction communicative</b>															
Allemand : Communication orale		6		Exercices et/ou exposés	CC	Ecrit				Exercices	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
Allemand : Grammaire		12		Exercices	CC	Ecrit				Exercices					

**PARCOURS : ANGLAIS / ESPAGNOL**

***UE 2 Espagnol - Connaissance des sociétés contemporaines dans leur environnement économique »***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Domingo GARCIA-GARZA
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et espagnol
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 98</b>
<b>Exigences préalables :</b>	

Avoir au moins un niveau B1 du Cadre européen commun de référence (CECR). Des notions élémentaires de l'histoire contemporaine (20e siècle) des sociétés latino-américaines.

**Programme :**

Il s'agit d'identifier les principales caractéristiques des économies latino-américaines (les sources structurelles des inégalités, les droits et les luttes autour de la terre, les effets de la modernisation agricole, les exportations des produits non-traditionnels, les effets du néolibéralisme, les entreprises de sous-traitance, etc.). Le cours aborde les ressorts de la dépendance du modèle décroissance extravertie, les limites des politiques économiques progressistes et l'impact social et environnemental du néo-développementalisme. Ce cours propose également une introduction aux formes alternatives au commerce conventionnel (commerce solidaire et équitable). La compréhension de la manière dont les individus obtiennent leur subsistance dans les pays latino-américains. L'approfondissement des connaissances sur les principaux enjeux économiques de cette région. La prise en compte du soubassement social et culturel des activités économiques.

**Bibliographie :**

- Eduardo Gudynas, *Ecología, economía y ética del desarrollo sostenible*, Uruguay, 5a edición, 2004. Disponible en format digital.
- Steven Levitsky & Kenneth M. Roberts (eds.), *The Resurgence of the Latin American Left*, Baltimore, John Hopkins University, 2011.
- William I. Robinson, *Latin America and Global Capitalism. A Critical Globalization Perspective*, Baltimore, John Hopkins University, 2008.
- Pierre Salama, *Économies émergentes latino-américaines*, Paris, Armand Colin, 2012.
- Marie-France Prévot-Schapira & Sébastien Velut, *Amérique latine : les défis de l'émergence*, Paris, La Documentation Française, 2012.

## *UE 4 Espagnol - Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Henry HERNANDEZ
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et espagnol
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 98</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir au moins le niveau B2 et savoir rédiger en français et en espagnol dans un registre soutenu. Etre capable d'analyser et de synthétiser tout type de textes et discours en français et en espagnol. Compétence en traduction (niveau intermédiaire)

#### **Programme :**

Ce TD se base sur la participation active et l'apprentissage autonome de l'étudiant, qui devra préparer et gérer des projets professionnels de traduction, disponibles sur la plate-forme Moodle, avant et après les séances présentiels. Pendant les séances, place à l'analyse des projets réalisés sous forme de débat avec l'enseignant et les autres étudiants, résolution des problèmes/questions sur les aspects linguistiques et extratextuels. Les contenus généraux du TD sont :

- Gestion de projets de traduction professionnels vers les langues et cultures maternelle (version) et étrangère (thème) incluant de textes actuels dans les domaines touristique, commercial et divulgation.
- Identification des défis spécifiques de traduction (ex. références culturelles) et des stratégies pour sa résolution selon le contexte.

#### **Objectifs :**

Savoir identifier et résoudre les problèmes et les difficultés de traduction liés à la traduction professionnelle non spécialisée, trouver et utiliser l'information documentaire à partir de divers outils pour faire face aux « problèmes de traduction » et aux « difficultés de traduction », être capable d'évaluer et garantir la qualité du produit terminé : orthographe, grammaire, syntaxe, orthotypographie et présentation des traductions dans le milieu professionnel.

## *UE 5 Espagnol – Interaction communicative GRAMMAIRE et COMMUNICATION ORALE*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Montserrat RANGEL VICENTE
<b>Nombre d'heures :</b>	18 h
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et espagnol

### **Exigences préalables :**

Niveau B1-B2 en langue espagnole.

### **Objectifs :**

Les cours d'interaction communicative sont constitués de 12h de grammaire et de 6h de communication orale par semestre. Le volet grammaire est consacré aux principaux points grammaticaux mobilisés dans le niveau B2-C1. Le volet communication orale vise l'acquisition et la consolidation des compétences d'expression et de compréhension du niveau B2, notamment par le biais d'exposés en groupe et de débats sur des sujets de l'actualité politique, culturelle et socio-économique du monde hispanique.

Cette matière implique un travail de préparation du cours en amont (lecture des supports pédagogiques mis à disposition sur Moodle, réalisation des exercices associés aux différents points grammaticaux et préparation des débats et exposés).

Les cours en présentiel sont destinés à :

- la correction des exercices
- des explications complémentaires aux contenus fournis dans la plateforme pédagogique.
- les présentations orales, suivies de débats.

### **Programme :**

- Morphologie du subjonctif présent
- Emploi du mode subjonctif
- Morphologie et emploi de l'impératif
- Le discours indirect

### **Modalités d'évaluation :**

Session 1 : Communication orale et grammaire évaluées en contrôle continu.

Session 2 : Grammaire évaluée en contrôle terminal écrit (1h00) et communication orale à partir d'un exposé oral suivi de questions sur l'un des sujets abordés en cours (10 minutes de préparation, 10 minutes d'examen).

<b>SEMESTRE 4</b>	CM	TD	ECTS	SESSION 1					SESSION 2						
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés
<b>UE 2 Espagnol : Sociétés contemporaines dans leur environnement économiques</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	12	12	3	question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun	question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
<b>UE 4 Espagnol : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h30	1	Aucun
Version		12		Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction				1	
<b>UE 5 Espagnol : Interaction communicative</b>															
Espagnol : Communication orale		6		Exercices et/ou exposés	CC	Ecrit et/ou oral				Exercices	CT	Oral	10 min	1	Aucun
Espagnol : Grammaire		12		Exercices	CC	Ecrit				Exercices		CT	Ecrit	1h30	

**PARCOURS : ANGLAIS / ITALIEN**

***UE 2 Italien - Connaissance des sociétés contemporaines***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Giorgio LONGO
<b>Langue d'enseignement :</b>	Italien
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 102</b>

**Exigences préalables :**

Justifier de bonnes bases en langue italienne (niveau B1).

**Programme :**

Cette UE a pour but de familiariser les étudiants avec la société contemporaine italienne du XXème et du XXIème siècle.

**Objectifs :**

Acquérir des connaissances fondamentales de la civilisation italienne du XXème et du XXIème siècle.

**Bibliographie :**

Une série de documents seront distribués au fur et à mesure comme support au cours, qui est donné en italien.

## *UE 4 Italien - Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Antonella MAURI
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Italien
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 102</b>

#### **Exigences préalables :**

Justifier de bonnes bases en langue italienne (niveau B1)

#### **Programme :**

Cette UE a pour but de familiariser les étudiants avec la traduction de textes contemporains de type varié (presse, documents administratifs, contrats...) de et vers le français.

#### **Objectifs :**

Compréhension et rédaction de la langue, amélioration de l'expression écrite sur des sujets actuels et professionnels.

***UE 5 Italien – Interaction communicative  
GRAMMAIRE et COMMUNICATION ORALE***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Giancarlo GERLINI
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et italien
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 102</b>

**Exigences préalables :**

Cette UE a pour but de familiariser les étudiants avec le syntagme verbal (pronom personnel, verbe, concordance des temps...) ainsi qu'à améliorer l'expression écrite et orale en italien. La lecture de textes ainsi qu'une série d'exercices sur les structures de la langue permettent d'enrichir le vocabulaire et de mieux saisir les stratégies communicatives.

**Objectifs :**

Compréhension et rédaction de la langue moderne (presse, communication interpersonnelle, activité professionnelle), amélioration de l'expression orale et écrite sur des sujets professionnels et d'actualité



SEMESTRE 4	CM	TD	ECTS	SESSION 1					SESSION 2						
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés (O/N)
<b>UE 2 Italien : Sociétés contemporaines dans leur environnement économiques</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	12	12	3	question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CC	Ecrit ou/et oral				question de cours et / ou questions sur document et / ou QCM	CT	Ecrit	2h00		Aucun
<b>UE 4 Italien : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h30	1	Aucun
Version		12		Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction				1	
<b>UE 5 Italien : Interaction communicative</b>															
Italien : Communication orale		6	3	Exercices et/ou exposés	CC					exercices	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun
Italien : Grammaire		12		Exercices	CC					exercices				1	

## ***PARCOURS : ANGLAIS / CHINOIS***

### ***UE 2 Chinois - Histoire et civilisation : histoire de Taïwan***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Philippe CHEVALERIAS
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 107</b>

#### **Exigences préalables :**

Posséder les connaissances supposées acquises en histoire à l'issue du S1, S2 et S3

#### **Programme :**

Il s'agit de permettre aux étudiants de mieux comprendre les relations entre Taiwan et la République populaire de Chine en replaçant la question sensible des « deux Chines » dans une perspective historique. L'histoire de Taiwan sera abordée de manière chronologique et/ou thématique.

#### **Objectifs :**

Connaissances fondamentales sur l'histoire de Taiwan.

#### **Bibliographie :**

Donnée en cours.

## *UE 4 Chinois - Initiation chinois des affaires ou chinois économique*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Lu SHI
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Chinois et Français.
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 107</b>

### **Exigences préalables :**

Avoir suivi les cours du S1, S2 et S3

### **Programme :**

Il s'agit de préparer les étudiants à l'étude du chinois des affaires en élargissant leur vocabulaire à un ou plusieurs domaines spécifiques (économique, finances, etc), et en abordant progressivement avec eux une langue plus soutenue

### **Objectifs :**

Capacité à comprendre et employer les termes lexicaux et grammaticaux les plus couramment utilisés dans la langue commerciale (niveau B1 du CECRL).

## *UE 5 Chinois – Interaction communicative*

### **Grammaire et version**

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Françoise NAOUR
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Chinois et Français.
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 107</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir suivi les cours du S1, S2 et S3.

#### **Programme :**

Acquérir la maîtrise des fondamentaux de la grammaire chinoise (les directionnels, les résultatifs, d'autres suffixes verbaux, autres prépositions complexes, autres conjonctions...) Enrichissement du lexique. Exercices de thème (oral et écrit) réinvestissant les points grammaticaux. Développement de la compréhension et de l'expression écrites/orales. Interactivité langagière dans des situations diverses de communication élaborée. Lecture de textes chinois courts (florilèges de locutions idiomatiques dans des historiettes, extraits littéraires, économiques, sociétaux), analyse grammaticale des phrases et traduction en français.

#### **Objectifs :**

Acquérir le niveau B1 du CECRL

#### **Bibliographie :**

Voir semestre 3. Au manuel de référence Wu Yongyi, Liu Hong, Rabut Isabelle, *Méthode de Chinois*, Paris, l'Asiathèque (coll. « Langues du monde »), 2009 ; et aux dictionnaires (voir S1 et S2), seront proposés des textes intercalaires photocopiés pour thème et version.

## *UE 9 Chinois : pratique de la langue*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Françoise NAOUR
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Chinois et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 107</b>

### **Exigences préalables :**

Avoir suivi les cours de langue du S1, S2 et S3.

### **Programme :**

Renforcement de la compréhension et de l'expression écrites et orales à partir de textes/dialogues portant sur des thèmes variés, enrichissement du vocabulaire, entraînement à son utilisation.

### **Objectifs :**

Acquérir le niveau B1 du CECRL

### **Bibliographie :**

- Bellassen Joël, *Vers le chinois authentique*, La Compagnie, 2013

<b>SEMESTRE 4</b>	CM	TD	ECTS	SESSION 1						SESSION 2						
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	
<b>UE 2 Chinois : Histoire et civilisation</b>																
Histoire de Taïwan	12	12	3		CC	Ecrit						CT	Ecrit organisé par la DAEVU	2h00	1	Aucun
<b>UE 4 Chinois : Initiation chinois des affaires ou chinois économique</b>																
Initiation chinois des affaires et chinois économique		24	3		CC	Ecrit et oral						CT	Ecrit et oral organisés par le Dept			
<b>UE 5 Chinois : Interaction communicative</b>																
Chinois : Grammaire et Version		24			CC	Ecrit						CT	Ecrit organisé par la DAEVU	2h00	1	Aucun
<b>UE 9 Chinois : Pratique de la langue</b>																
Entraînement à la langue écrite et orale		24	3		CC	Ecrit et oral						CT	Ecrit et oral organisés par le Dept			

**PARCOURS : ANGLAIS / NEERLANDAIS**

***UE 2 Néerlandais - Monde contemporain : la Flandre (modèles économiques et d'entreprises)***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Armand HEROGUEL
<b>Nombre d'heures :</b>	12 h CM et 12 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Néerlandais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 112</b>

**Exigences préalables :**

Niveau B1 du cadre européen en langues du Conseil de l'Europe.

**Programme :**

La Flandre : rôle de la géographie belge (et plus particulièrement flamande) sur l'économie, l'influence du pouvoir politique fédéral et flamand sur l'économie, étude des trois secteurs économiques (secteur primaire, secondaire et tertiaire), les pouvoirs publics comme agent économique, rôle de l'enseignement supérieur et de la recherche, les syndicats, comparaison entre la Belgique et les Pays-Bas, marché du travail dans la zone frontalière avec la France.

**Objectifs :**

Savoir identifier les spécificités de l'économie belge et de la gestion des entreprises, être en mesure de faire la distinction avec les Pays-Bas.

## *UE 4 Néerlandais - Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Olivier VANWERSCH-COT (version) Gert MEESTERS (thème)
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Néerlandais et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 112</b>

#### **Exigences préalables :**

Niveau B1 du cadre européen pour les langues. Excellente maîtrise du français (orthographe, grammaire, vocabulaire).

#### **Programme :**

Entraînement à la compréhension et l'expression écrite. Acquisition du vocabulaire fondamental.  
Version : traduction en français de textes authentiques et semi-authentiques.

#### **Objectifs :**

Niveau B1-3 du cadre européen pour les langues.



## *UE 5 Néerlandais –GRAMMAIRE DE BASE, EXERCICES avec langue A*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Roland NOSKE
<b>Nombre d'heures :</b>	24 h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Néerlandais et Français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 112</b>

### **Exigences préalables :**

Niveau B1 du cadre de compétence en langues du Conseil de l'Europe.

### **Programme :**

Approfondissement des notions grammaticales vues au cours des semestres précédents, étude de structures plus complexes.

### **Objectifs :**

Niveau B2 du CECRL, maîtrise de la grammaire et des structures linguistiques du néerlandais.

### **Bibliographie :**

Documents mis à disposition sur la plate-forme Moodle.

## *UE 9 Néerlandais - Langue orale : vocabulaire spécialisé*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Marjan KRAFFT-GROOT
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français et Néerlandais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 112</b>

### **Exigences préalables :**

Niveau B1 du cadre européen de compétence en langues du Conseil de l'Europe.

### **Programme :**

Divers exercices sont proposés aux étudiants : dialogues, jeux de rôle, travail sur des fragments audiovisuels.

### **Objectifs :**

Maîtrise du vocabulaire fondamental correspondant au niveau B2 du CECRL.

### **Bibliographie :**

Documents mis à disposition sur la plate-forme Moodle : liste des symboles phonétiques, vocabulaire fondamental (sélection établie d'après une liste de fréquence).

SEMESTRE 4	CM	TD	ECTS	SESSION 1						SESSION 2					
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés
<b>UE 2 Néerlandais : Monde contemporain</b>															
La Flandre (modèles économiques et d'entreprise)	12	12	3	Questions	CC	Ecrit et / ou oral					questions	CT	Oral	15' / 15'	
<b>UE 4 Néerlandais : Traduction</b>															
Thème / Version		24	3	Questions	CC	Ecrit et / ou oral					Exercices de traduction	CT	Ecrit	2h00	
<b>UE 5 Néerlandais : Interaction communicative</b>															
Néerlandais : Grammaire de base, exercices		24		Exercices	CC	Ecrit et / ou oral					Exercices	CT	Ecrit	2h00	
<b>UE 9 Néerlandais : Pratique de la langue</b>															
Vocabulaire spécialisé		24	3	Exercices	CC	Oral					Exercices	CT	Oral	15' / 15'	

## ***PARCOURS : ANGLAIS / POLONAIS***

### ***UE 2 Polonais - Société contemporaine dans leur environnement économique – Histoire et civilisation***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Brigitte GAUTIER
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Français Apprentissage du lexique polonais spécifique
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 117</b>

#### **Exigences préalables :**

Maîtrise des connaissances du semestre précédent

#### **Programme :**

Etude des mécanismes de la croissance polonaise et du développement durable, typologie et fonctionnement des entreprises, l'analyse d'articles spécialisés et les exposés des étudiants permettent d'aborder aussi les secteurs qui intéressent les étudiants, dans une perspective professionnelle. Connaissance des enjeux actuels de l'économie polonaise, maîtrise de la terminologie idoine, française et polonaise.

## *UE 4 Polonais Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Agata DOBROWOLSKA Brigitte GAUTIER
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Polonais et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 117</b>

#### **Exigences préalables**

- Thème : Niveau A2.1 et traduction thème (S3)
- Version : Avoir une bonne connaissance du français, une connaissance en progrès du polonais

#### **Programme**

- Thème : L'étudiant va traduire des textes courts dont le contexte est précis, lire des textes plus longs et repérer les difficultés, problèmes souvent envisagés par le traducteur, internet comme outil d'appui dans le travail du traducteur
- Version : Être en mesure de traduire, sans contresens ni faux-sens, un texte pratique moderne

#### **Objectifs**

- Thème : L'étudiant sait repérer les difficultés des textes à traduire et est capable de traduire des textes courts et non spécialisés
- Version : Développer l'attention spécifique de lecture qui est celle du traducteur, être attentif à la ponctuation polonaise et française (et à leurs différences), respecter l'ordre des mots de la phrase française, repérer dans le texte source le verbe, son sujet, ses compléments et savoir les repositionner dans la phrase française, repérer la chronologie des événements dans le texte source et veiller à la concordance des temps dans le texte cible français ; traduire correctement les conjonctions de coordination « a » et « i », les verbes d'action qui se suivent, la modalité du verbe

#### **Bibliographie :**

- **Thème** : Wielki słownik francusko-polski i polsko-francuski ;
- Différents dictionnaires de la langue polonaise et française.

## ***UE 5 Polonais - Interaction communicative avec langue A GRAMMAIRE***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Anna DEMADRE
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Polonais et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 117</b>

### **Exigences préalables :**

Maîtrise du programme du S1, S2 et S3.

### **Programme :**

Particularités des déclinaisons, aspect verbal à l'impératif, aspect verbal au conditionnel, phrases impersonnelles (suite et fin), particularités de l'emploi de l'aspect, comparatif et superlatif des adjectifs comparatifs et superlatif des adverbes

### **Objectifs :**

Niveau B1 du Cadre européen.

### **Bibliographie :**

- Demadre, *Apprendre le polonais par la grammaire* (1) – méthode intensive pour francophones, fournie en fichier PDF.
- *Dictionnaire de poche français-polonais, polonais-français* (dir. Beata Assaf), Paris, Larousse, 2005.
- Z. Saloni, *Czasownik polski. Odmiana. Słownik*, Warszawa, Wydawnictwo Wiedza Powszechna, 2001.
- Z. Kurzowa, *Ilustrowany słownik podstawowy języka polskiego*, Kraków, Universitas, 1999.

## *UE 9 Polonais - Pratique de la langue : expression orale*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Norbert NOWAK
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Polonais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 117</b>

### **Exigences préalables**

Niveau A2.1

### **Programme :**

Conforme au contenu du manuel utilisé (A. Burkat, A. Jasińska, Hurra!!! Po polsku 2, Prolog, Kraków 2007), situation de communication autour des thèmes : travail, éducation, avenir, ville, campagne, personnalité, nature, relations sociales, amitié, maison, science, santé, tourisme, fêtes et traditions, internet, presse et livres, cinéma et télévision. Vocabulaire : correspondant aux situations de communication. Grammaire et syntaxe : pluriel des noms et des adjectifs, phrase complexe, numéraux cardinaux et ordinaux, comparatifs et superlatifs, connecteurs logiques, conditionnel, déclinaisons, conjugaison, aspect et rection du verbe, formes impersonnelles du verbe au présent et au passé, forme passive, impératif, expressions avec des prépositions, proposition juxtaposée et subordonnée, discours indirect

### **Objectifs :**

Compréhension orale et production orale au niveau intermédiaire A2.2 correspondant au descriptif du Cadre européen commun de référence pour les langues (Conseil de l'Europe, 2001)

### **Bibliographie :**

- Burkat, A. Jasińska, Hurra!!! Po polsku 2, Prolog, Kraków 2007, Podręcznik studenta et Zeszyt Ćwiczeń.

SEMESTRE 4	CM	TD	ECTS	SESSION 1						SESSION 2					
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés
<b>UE 2 Polonais : Histoire et civilisation</b>															
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique		24	3		CC							CT	organisé par le Dpmt		
<b>UE 4 Polonais : Traduction</b>															
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	organisé par le Dpmt			
Version		12		Exercice de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	organisé par le Dpmt			
<b>UE 5 Polonais : Interaction communicative</b>															
Polonais : Grammaire		24		Exercices	CC					Exercices	CT	organisé par le Dpmt			
<b>UE 9 Polonais : Pratique de la langue</b>															
Expression orale		24	3		CC	Ecrit CRL					CT	organisé par le Dpmt			



## **PARCOURS : ANGLAIS / PORTUGAIS**

### **UE 2 Portugais - Civilisation de l'espace lusophone**

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Vinicius CARNEIRO
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Portugais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 126</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir assimilé les savoirs supposés acquis de L1

#### **Programme :**

Portugal, Brésil : entre dictature et expérience démocratique. Le Portugal de l'Estado Novo ; le Brésil en 1930.

#### **Objectifs :**

Connaissance progressive d'espaces culturels divers, compréhension des mutations des sociétés portugaise et brésilienne dans la période contemporaine, maîtrise progressive de l'analyse de documents non-littéraires et des principaux concepts économiques, politiques et sociaux.

#### **Bibliographie :**

- Benassar, Bartolomé & MARIN, Richard. *Histoire du Brésil* : 1500-2000. Paris Fayard, 2000
- DURAND, Robert. *Histoire du Portugal*. Paris : Hatier, 1995  
MARQUES A.H. de Oliveira. *Histoire du Portugal et de son empire colonial*. Paris : Karthala, 1998
- MEDINA, João. *Historia de Portugal Contemporâneo (politico e institucional)*. Lisboa : Universidade Alberta, 1994. MATTOSO, Katia M. de Quieros. *Être esclave au Brésil*. Paris : Hachette.
- ROUQUIE, Alain. *Le Brésil au Xxème siècle, naissance d'un nouveau grand*. Paris : Fayard, 2006. Dossier : « LeSalazarisme ». *Vingtième siècle, Revue d'Histoire*, n°62. Paris : Presses de Sciences Po, Avril-Juin 1999

## *UE 4 Portugais - Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Liliane SANTOS
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Portugais et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 126</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir réussi la L1

#### **Programme :**

Equivalence textuelle (forme et organisation du texte, structure thématique et informationnelle)

#### **Objectifs :**

Acquisition et maîtrise de la pratique et d'une méthodologie de travail en traduction

## ***UE 5 Portugais - Interaction communicative GRAMMAIRE***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Liliane SANTOS
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Portugais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 126</b>

### **Exigences préalables :**

Avoir réussi la L1

### **Programme :**

Production d'écrits fonctionnels : savoir qui écrit, à qui, pourquoi, connaître l'organisation générale d'un document écrit, savoir ce qu'il est important de dire, respecter les contraintes de l'écrit, élaborer des textes appropriés à ces écrits, communiquer oralement lors de tâches simples et habituelles : comprendre des expressions et du vocabulaire fréquent, utiliser des phrases ou des expressions simples

### **Objectifs :**

Maîtrise de structures grammaticales plus complexes et de leur utilisation dans l'élaboration de textes écrits

***UE 9 Portugais - Pratique de la langue : compréhension et expression orale,  
autonomie accompagnée***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Eduardo GARGIONI
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Portugais
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 126</b>

**Exigences préalables :**

Avoir réussi la L1

**Programme :**

Communiquer oralement lors de tâches simples et habituelles, comprendre des expressions et du vocabulaire fréquent, utiliser des phrases ou des expressions simples, travail en autonomie accompagnée, sur la langue, les littératures et les civilisations d'expression portugaise.

**Objectifs :**

Maîtrise de structures grammaticales plus complexes et de leur utilisation dans l'élaboration de textes oraux, maîtrise du lexique et des structures grammaticales de la langue portugaise, ainsi que des éléments constitutifs des cultures du monde lusophone.

<b><u>SEMESTRE 4</u></b>	CM	TD	ECTS	SESSION 1					SESSION 2							
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	
<b>UE 2 Portugais : Civilisation de l'espace lusophone</b>																
Civilisation de l'espace lusophone		24	3		CC	Ecrit						CT	Ecrit ou oral	2h00		Aucun
<b>UE 4 Portugais : Traduction</b>																
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit (tirage au sort)	1h00	1	Aucun	
Version		12		Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction						
<b>UE 5 Portugais : Interaction communicative</b>																
Portugais : Grammaire		24	3	Exercices	CC	Ecrit				Exercices	CT	Ecrit	2h00	1	Aucun	
<b>UE 9 Portugais : Pratique de la langue</b>																
Compréhension et expression orales		24	3		CC	Ecrit et oral					CT	Oral				
Autonomie accompagnée		24		Carnet de bord et rapport	CC	Ecrit					CT	Oral				

## PARCOURS : ANGLAIS / RUSSE

### UE 2 Russe - Histoire et civilisation

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Andreï KOZOVOI Garik GALSTYAN
<b>Nombre d'heures :</b>	12h CM et 12h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Russe et français
<b>Modalités d'examens :</b>	voir page 127

#### Exigences préalables :

Niveau de russe LV3

#### Programme :

- Histoire russe : de la période de la reconstruction à la mort de Brejnev  
Problématique : L'URSS, un pays comme les autres ? Histoire politique, économique et culturelle du monde soviétique de 1946 à 1982.
- Civilisation russe : les spécificités de développement des territoires russes, le développement économique des districts fédéraux russes (les industries, l'agriculture, le secteur des services, les problèmes écologiques, le tourisme, les axes majeurs de transport

#### Objectifs :

Connaissance de l'histoire russe, capacité à argumenter par écrit, critique documentaire, acquisition du vocabulaire lié à l'environnement économique de la société russe, analyse d'articles spécialisés, recherche documentaire.

#### Bibliographie :

- Martin Malia, *La tragédie soviétique*.
- Robert Service, *Staline*.
- Alexandre Sumpf, *De Lénine à Gagarine. Une histoire sociale de l'Union soviétique*.

## *UE 4 Russe Traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Andrei KOZOVOI
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Russe et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 127</b>

#### **Exigences préalables :**

Le cours représente le prolongement des UE de langue du S3.

#### **Programme :**

Traduction du russe vers le français (version 12h) et du français vers le russe (thème 12h) de textes originaux littéraires et/ou tirés de la presse et traitant de sujets d'actualité, développement des compétences linguistiques permettant de traduire des textes suivis, acquisition des méthodes déductives et des stratégies de compensation pour le thème et développement des techniques d'expression en français pour la version, approche méthodologique (grammaire comparée : structures de transformation) et pratique, réinvestissement du lexique et de la grammaire.

#### **Objectifs :**

Capacité à traduire un texte et de rendre le sens précis du texte d'origine.

*UE 5 Russe - Interaction communicative avec langue A*

***GRAMMAIRE et EXPRESSION ECRITE***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Russe et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 127</b>

**Exigences préalables :**

Le cours représente le prolongement du semestre 3.

**Programme :**

Acquisition de connaissances théoriques et pratiques des structures fondamentales de la langue russe (suite) : verbe et gérondif, temps/aspect/mode, réactivation des structures fondamentales de la langue en expression écrite sur des sujets concernant la société russe contemporaine, intégration dans le discours (dialogue et monologue) des connaissances grammaticales théoriques, mise en pratique des connaissances lexicales (champs lexicaux, formation des mot).



## *UE 9 Russe - Pratique de la langue*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Anzhela DAL
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Russe et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 127</b>

### **Exigences préalables :**

Le cours représente le prolongement du semestre 3.

### **Programme :**

Phonétique suprasegmentale du russe (suite), exercices de lecture, compréhension orale de textes complexes enregistrés basés sur le lexique et la grammaire étudiés dans les autres UE, communication orale à partir des textes étudiés et expression écrite avec utilisation des cours multimédia, réinvestissement du lexique et de la grammaire en expression et en compréhension (syntaxe de la phrase complexe, ordre des mots, ponctuation)

SEMESTRE 4	CM	TD	ECTS	SESSION 1					SESSION 2							
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	
<b>UE 2 Russe : Histoire et civilisation</b>																
Sociétés contemporaines dans leur environnement économique	6	12	3		CC	Ecrit						CT	Ecrit			
Histoire russe	6	12			CC	Ecrit						CT	Ecrit			
<b>UE 4 Russe : Traduction</b>																
Thème		12	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit					Exercices de traduction	CT	Ecrit	1h00	Aucun	
Version		12		Exercices de traduction	CC	Ecrit					Exercices de traduction					
<b>UE 5 Russe : Interaction communicative</b>																
Russe : Grammaire et expression écrite		24	3	Exercices	CC	Ecrit					Exercices	CT	Ecrit	1h00	1	Aucun
<b>UE 9 Russe : Pratique de la langue</b>																
Compréhension et expression		24	3		CC	Ecrit et/ou oral						CT	Oral			

## **PARCOURS : ANGLAIS / SUEDOIS**

### ***UE 2 Suédois - Histoire et civilisation : la société dans son environnement économique***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Maria HELLERSTEDT
<b>Nombre d'heures :</b>	12h CM et 12h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Suédois et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 136</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir assimilé les semestres précédents

#### **Programme :**

Essor et déclin du modèle suédois, le modèle suédois : un consensus compromis, le développement durable, l'économie suédoise globalisée

#### **Objectifs :**

Le cours a comme but de donner les bases indispensables à la compréhension de la vie économique scandinave aujourd'hui. L'accent sera mis sur la spécificité de la notion du modèle scandinave.

#### **Bibliographie :**

- J-P Durand, La fin du modèle suédois, Syros 1994
- L-H Groulx, Où va le modèle suédois, l'Harmattan 1990
- Y. Aucante, Les démocraties scandinaves, des systèmes politiques exceptionnels ? Une bibliographie plus complète sera précisée lors du premier cours.

## *UE 4 Suédois - Langue et traduction*

### *THEME et VERSION*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Spasa RATKOVIC Anders LOJDSTROM
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Suédois et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 136</b>

#### **Exigences préalables :**

Avoir assimilé le programme du premier semestre.

#### **Programme :**

- Thème : exercices tirés de manuels ou de la presse, adaptés pour correspondre aux points grammaticaux abordés.
- Version : Les textes travaillés, de longueur et de complexité variables, traiteront de thèmes liés à la société suédoise contemporaine.

#### **Objectifs :**

Consolidation de la technique de la traduction et de l'analyse grammaticale.

#### **Bibliographie :**

Les textes seront distribués sur polycopié ; des indications bibliographiques seront données en fonction des activités distinctes.

***UE 5 Suédois - Interaction communicative avec langue An GRAMMAIRE  
APPLIQUEE et EXPRESSION ECRITE***

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom des intervenants :</b>	Maria HELLERSTEDT
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Langue d'enseignement :</b>	Suédois et français
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 132</b>

**Exigences préalables :**

Avoir assimilé le programme des semestres précédents

**Programme :**

- s-verbés, transitif/intransitif,
- Verbes à particules
- Substantifs composés

Poursuite de l'entraînement à la rédaction de textes.

**Bibliographie :**

Voir semestre 3

## *UE 9 Suédois - Pratique de la langue orale*

<b>Nombre de crédits à l'UE :</b>	3 ECTS
<b>Nom de l'enseignant responsable :</b>	Maria CEDERBLAD
<b>Nombre d'heures :</b>	24h TD
<b>Modalités d'examens :</b>	<b>voir page 132</b>

### **Exigences préalables :**

Avoir assimilé le programme des semestres précédents.

### **Programme :**

Poursuite du développement des compétences permettant de communiquer avec plus de précision dans les situations de la vie quotidienne. Faire des résumés oraux de textes plus longs. Présenter un film ou un programme audio-visuel (Internet). Lecture et entraînement oral basé sur des textes de Rivstart B1 +B2, des articles de la presse suédoise ou des programmes de la télévision suédoise. Exposés. Jeux de rôles. (B1)

### **Objectifs :**

Poursuite de l'acquisition de vocabulaire et des structures d'expression plus complexes.

### **Bibliographie :**

- *Rivstart B1 + B2 Textbok*. Paula Levy Scherrer, Karl Lindemalm, Natur och Kultur.
- *Rivstart Yrkesliv* Paula Levy Scherrer, Karl Lindemalm, Natur och Kultur.
- Romans en suédois facile, Edition LL.
- Des polycopies sur la culture et la civilisation seront distribués au début du semestre.

<b><u>SEMESTRE 4</u></b>	CM	TD	ECTS	SESSION 1						SESSION 2					
				Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés	Type d'exercice	CC ou CT	Ecrit ou oral	Durée	Nbre de sujets	Doc autorisés
<b>UE 2 Suédois : Histoire et Civilisation</b>															
La société dans son environnement économique	12	12	3	Exercices	CC	Ecrit				Exercices	CT	Ecrit	2h00		
<b>UE 4 Suédois : Traduction</b>															
Langue et Traduction (thème et version)		24	3	Exercices de traduction	CC	Ecrit				Exercices de traduction	CT	Ecrit	2h00		
<b>UE 5 Suédois : Interaction communicative</b>															
Grammaire Grammaire appliquée Expression écrite		24	3	Exercices	CC	Ecrit ou oral				Exercices	CT	Oral	15' / 15'		
<b>UE 9 Suédois : Pratique de la langue orale</b>															
Pratique de la langue		24	3	Exercices	CC	Oral 15' / 15'				Exercices	CT	Oral	15' / 15'		



Université  
de Lille

Université de Lille

**UFR Langues étrangères  
appliquées**

651 Avenue des Nations Unies, 59058

Roubaix

lea.univ-lille.fr

03.20.41.74.00

**POUR EN SAVOIR PLUS**  
UNIV-LILLE.FR

### **GARE SNCF**

**LIGNE TER LILLE-ROUBAIX-TOURCOING**

Temps de trajet Lille Flandres-Roubaix =  
10 minutes

Temps de trajet Tourcoing-Roubaix =  
5 minutes TER accessible aux abonnés Pass-Pass  
mensuel sans surcoût

### **METRO LIGNE 2**

- Temps trajet Gare Lille Flandres – Roubaix =  
22 minutes

- Temps trajet Les Prés-Roubaix = 13 minutes

- Temps trajet Tourcoing Centre – Roubaix = 6 minutes

### **BUS**

Coût abonnement :

- Etudiants = 23,80€ ou 28€/mois  
- Tarifs solidaires en fonction du QF

### **VELO/STATION V'LILLE/VOITURE**

Et pour ceux qui viennent en voiture, il y a possibilité  
soit d'utiliser les parkings relais de Transpole et de  
finir le trajet en métro, soit d'avoir un abonnement  
PARCOGEST au parking Blanchemaille (l'abonnement  
mensuel coûte 20,50 pour les étudiants)

**ATTENTION :** Dans les rues avoisinant notre bâtiment,  
le stationnement est payant et les contrôles sont très  
réguliers. Evitez également de vous garer dans les  
parkings des résidences.